

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

19 FÉVRIER 2014

**Proposition de résolution visant à promouvoir la réindustrialisation de l'Union européenne**

## AMENDEMENTS

N° 18 DE M. HELLINGS

Point F/1

Dans les considérants, insérer un point F/1 (nouveau) rédigé comme suit :

«F/1. considérant la lettre du Commissaire européen en charge de l'Économie destinée aux ministres des Finances concernant le traitement des investissements publics; ».

### Justification

L'auteur du présent amendement juge important de rappeler l'existence de la Lettre du Commissaire européen en charge de l'Économie destinée aux ministres des Finances à propos du traitement des investissements publics. Le Commissaire y rappelle que les règles budgétaires dites de la gouvernance économique prévoient un traitement préférentiel au moment de l'évaluation du respect des critères de Maastricht (dette/déficit publics) pour les investissements publics.

Voir:

Documents du Sénat:

5-1950 - 2012/2013:

N° 1: Proposition de résolution de Mme Arena et consorts.

N° 2: Amendements.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2013-2014

19 FEBRUARI 2014

**Voorstel van resolutie teneinde de herindustrialisering van de Europese Unie te bevorderen**

## AMENDEMENTEN

Nr. 18 VAN DE HEER HELLINGS

Punt F/1

In de considerans, een punt F/1 (nieuw) invoegen, luidende :

«F/1. gelet op de brief van de Europese Commissaris belast met Economie aan de ministers van Financiën over de behandeling van overheidsinvesteringen; ».

### Verantwoording

De indiener van dit amendement acht het belangrijk te herinneren aan het bestaan van de Brief van de Europese Commissaris belast met Economie aan de ministers van Financiën over de behandeling van overheidsinvesteringen. De Commissaris herhaalt erin dat de begrotingsregels voor goed economisch bestuur in een voorkeursbehandeling voorzien wanneer wordt nagegaan of de Maastrichtcriteria geëerbiedigd werden (schuld-/overheidstekort) voor overheidsinvesteringen.

Zie:

Stukken van de Senaat:

5-1950 - 2012/2013:

Nr. 1: Voorstel van resolutie van mevrouw Arena c.s.

Nr. 2: Amendementen.

## Nº 19 DE M. HELLINGS

Points H/1, H/2, H/3

**Dans les considérants, insérer les points H/1, H/2, H/3 (nouveaux) rédigés comme suit :**

« H/1. considérant que, dans l'industrie, la part des coûts salariaux dans le total des coûts de production est deux fois inférieure à celle dédiée aux importations intermédiaires, en ce compris les matières premières énergétiques et non énergétiques;

H/2. considérant que, selon l'Industrial Performance Scoreboard publié par la Commission européenne en 2013, la Belgique se démarque par l'intensité énergétique particulièrement importante de ses secteurs industriels et énergétiques; elle se classe ainsi en 6e position après des pays d'Europe orientale, baltique et la Slovaquie;

H/3. considérant une étude de 2007 du Wuppertal Institute pour la Commission européenne (The relation between resource productivity and competitiveness) qui montrait l'existence d'une corrélation entre l'utilisation efficace et parcimonieuse des ressources (productivité des ressources) et la compétitivité des pays; ».

## Justification

L'auteur du présent amendement juge important de rappeler les données issues du rapport annuel 2013 de la Banque Nationale de Belgique sur la répartition des coûts de production dans l'industrie (répartition entre les importations intermédiaires/matières premières d'une part, et les coûts salariaux d'autre part), et celles de la Commission européenne qui révèlent le caractère très énergivore du modèle de développement économique de la Belgique (qui est son talon d'Achille).

Le croisement de ces données permet d'insister sur la nécessité de mettre l'accent sur le passage à une économie plus sobre quant à la consommation de ressources, d'autant que des études montrent que ceci va de pair avec une plus grande compétitivité.

## Nº 20 DE M. HELLINGS

Point N/1

**Dans les considérants, insérer un point N/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

« N/1. considérant que le commerce bilatéral Union Européenne — États-Unis est essentiellement l'œuvre de très grandes entreprises et que les petites et moyennes entreprises ne disposent pas des mêmes atouts pour jouer la carte de l'internationalisation, voire faire face sur leur marché traditionnel à une concurrence plus vive de la part des multinationales — le 1 % des entreprises les plus grandes représentant

## Nr. 19 VAN DE HEER HELLINGS

Punten H/1, H/2, H/3

**In de considerans, de punten H/1, H/2, H/3 (nieuw) invoegen, luidende :**

« H/1. overwegende dat in de industrie het aandeel van de loonkosten in het totaal van de productiekosten tweemaal lager is dan dat voor de intermediaire import, inclusief de energetische grondstoffen en de niet-energetische grondstoffen;

H/2. overwegende dat België volgens het Industrial Performance Scoreboard dat de Europese Commissie in 2013 bekendmaakte, opvalt door zijn bijzonder energie-intensieve industriële en energetische sectoren; het staat op de zesde plaats, na landen van Oost-Europa, sommige Baltische Staten en Slowakije;

H/3. gelet op een onderzoek van 2007 van het Wuppertal Institute voor de Europese Commissie (The relation between resource productivity and competitiveness), waaruit bleek dat er een verband bestaat tussen efficiënt en spaarzaam gebruik van hulpbronnen (productiviteit van de hulpbronnen) en de concurrentiekracht van landen; ».

## Verantwoording

De indiener van het amendement acht het belangrijk te herinneren aan de gegevens uit het jaarverslag 2013 van de Nationale Bank van België over de spreiding van de productiekosten in de industrie (spreiding over de intermediaire import/grondstoffen enerzijds en de loonkosten anderzijds) en aan die van de Europese Commissie waaruit blijkt hoe energieverslindend het economische ontwikkelingsmodel van België is (het is zijn achilleshiel).

Uit de combinatie van die gegevens blijkt nadrukkelijk dat de klemtoon moet worden gelegd op een economie die soberder met de hulpbronnen omspringt, temeer omdat onderzoek aantonit dat dit met meer concurrentiekracht gepaard gaat.

## Nr. 20 VAN DE HEER HELLINGS

Punt N/1

**In de considerans, een punt N/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« N/1. overwegende dat de bilaterale handel tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten hoofdzakelijk het werk is van zeer grote ondernemingen en dat de kleine en middelgrote ondernemingen niet dezelfde troeven hebben om de kaart van de internationalisering te trekken, of om zelfs op hun traditionele markt weerwerk te bieden op hardere concurrentie van de multinationals — het 1 % grootste ondernemingen is

*80 % des exportations américaines —, si le projet de partenariat transatlantique se concrétisait; ».*

#### Justification

L'auteur du présent amendement juge important d'informer les membres du Sénat qu'au-delà des grandes estimations macro-économiques produites par la Commission européenne, il y a une réalité microéconomique, à savoir que les PME et les grandes entreprises ne font pas jeu égal et que le projet de *Transatlantic Trade and Investment Partnership TTIP* en cours de négociation entre l'Union européenne et les États-Unis profitera essentiellement aux grandes entreprises des deux côtés de l'Atlantique, au détriment du tissu de PME et donc de la capacité d'innovation, de l'emploi et de la flexibilité de l'économie européenne dans son ensemble.

#### N° 21 DE M. HELLINGS

##### Point 1/1

**Dans le dispositif, insérer un point 1/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 1/1. d'ancrer les principes de l'écologie industrielle et d'économie circulaire au cœur de cette réindustrialisation de manière à rendre l'UE moins dépendante du reste du monde pour son approvisionnement en ressources, pour réduire son empreinte écologique et pour gagner en compétitivité structurelle; ».*

#### Justification

L'auteur du présent amendement s'appuie sur la feuille de route de la Commission européenne (validée par le Conseil des ministres de l'UE) à propos de l'utilisation efficace des ressources, sur les dernières communications relatives à la politique industrielle européenne et les travaux de la *European Resource Efficiency Platform* mise en place par le Commissaire Potocnik.

#### N° 22 DE M. HELLINGS

##### Points 2/1 et 2/2

**Dans le dispositif, insérer les points 2/1 et 2/2 (nouveaux) rédigés comme suit :**

*« 2/1. de coordonner, à travers un cadre légal et dans l'objectif de préserver l'intérêt général des Européens et des travailleurs en particulier, les réponses des États membres qui font face à des menaces de restructuration par une entreprise multinationale qui, en les mettant en concurrence les uns contre les autres, cherche à en obtenir un maximum d'avantages financiers;*

*goed voor 80 % van de Amerikaanse uitvoer —, mocht het project voor Trans-Atlantisch Partnerschap werkelijkheid worden; ».*

#### Verantwoording

De indiener van dit amendement acht het belangrijk de leden van de Senaat ervan op de hoogte te brengen dat er naast de grote macro-economische ramingen die de Europese Commissie voortbrengt, een micro-economische werkelijkheid is, te weten dat de kmo's niet tegen de grote ondernemingen opgewassen zijn en dat het project van het *Transatlantic Trade and Investment Partnership TTIP*, waarover de Europese Unie en de Verenigde Staten onderhandelen, vooral de grote ondernemingen aan beide zijden van de Atlantische Oceaan ten goede zal komen, ten koste van het kmo-weefsel en dus van het innovatievermogen, de werkgelegenheid en de flexibiliteit van de Europese economie als geheel.

#### Nr. 21 VAN DE HEER HELLINGS

##### Punt 1/1

**In het dispositief, een punt 1/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*« 1/1. de beginselen van de industriële ecologie en van de circulaire economie in deze herindustrialisering te integreren zodat de EU minder afhankelijk wordt van de rest van de wereld voor haar bevoorrading in grondstoffen, haar ecologische voetafdruk vermindert en haar structurele competitiviteit verbetert; ».*

#### Verantwoording

De indiener van het amendement baseert zich op het stappenplan van de Europese Commissie voor efficiënt hulpbronnengebruik in Europa (dat door de Ministerraad van de EU is goedgekeurd), op de laatste mededelingen betreffende het Europees industriebeleid en op de werkzaamheden van het *European Resource Efficiency Platform* dat door commissaris Potocnik is ingesteld.

#### Nr. 22 VAN DE HEER HELLINGS

##### Punten 2/1 en 2/2

**In het dispositief, de punten 2/1 en 2/2 (nieuw) invoegen, luidende :**

*« 2/1. via een wettelijk kader en om het algemeen belang van de Europeanen en de werknemers in het bijzonder te beschermen, de antwoorden te coördineren van de lidstaten die te maken hebben met een dreiging van herstructureren door een multinationale onderneming die zoveel mogelijk financieel voordeel probeert te behalen door deze staten tegen elkaar uit te spelen;*

*2/2. de lutter avec la plus grande fermeté et rapidité contre l'évasion fiscale et la fraude fiscale et d'introduire, en plus d'une base harmonisée de l'impôt des sociétés, un taux minimum à l'échelle européenne; ».*

#### Justification

L'auteur du présent amendement entend, par le biais du point 2/1., rappeler l'importance d'une intégration européenne plus ferme en matière sociale afin d'éviter que l'UE reste un «nain politique» lorsqu'il s'agit de défendre ses propres intérêts et travailleurs. Le 2/2. va dans le sens des travaux du Parlement européen et de la position belge traditionnelle en matière de fiscalité européenne.

#### N° 23 DE M. HELLINGS

##### Point 3/1

**Dans le dispositif, insérer le point 3/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

*«3/1. de veiller à ce que, dans l'application des règles budgétaires de la gouvernance économique, les investissements dans des projets cofinancés par l'UE au titre de la politique structurelle et de cohésion, des réseaux transeuropéens et de la facilité Connecter l'Europe soient exemptés du calcul du déficit structurel et nominal; ».*

#### Justification

L'auteur du présent amendement rappelle certains messages issus de la lettre du Commissaire Rehn aux ministres des Finances ainsi qu'une disposition du «six pack» (gouvernance économique).

#### N° 24 DE M. HELLINGS

##### Point 4/1

**Dans le dispositif, insérer le point 4/1(nouveau) rédigé comme suit :**

*«4/1. de garantir à travers, d'une part, le Semestre Européen et les recommandations adressées aux États membres et, d'autre part, des instruments législatifs actuels et futurs, une convergence sociale de manière à minimiser le risque de dumping social; ».*

#### Justification

L'auteur du présent amendement rappelle la position belge visant une Europe où la convergence économique et sociale se fait vers le haut.

*2/2. zo streng en zo snel mogelijk op te treden tegen belastingvlucht en belastingfraude en, naast een geharmoniseerde grondslag van de vennootschapsbelasting, een minimumtarief op Europees niveau in te voeren; ».*

#### Verantwoording

De indiener van het amendement wil in punt 2/1. herinneren aan het belang van meer Europese integratie inzake sociale zaken om te voorkomen dat de EU een «politieke dwerg» blijft wanneer ze haar eigen belangen en werknemers wil verdedigen. Punt 2/2. ligt in de lijn van de werkzaamheden van het Europees Parlement en van het traditionele Belgische standpunt inzake Europese fiscaliteit.

#### Nr. 23 VAN DE HEER HELLINGS

##### Punt 3/1

**In het dispositief, punt 3/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*«3/1. erop toe te zien dat bij de toepassing van de budgettaire regels van economisch bestuur, de investeringen in projecten die de EU cofinanciert in het raam van het structuur- en cohesiebeleid, de trans-Europese netten en de Connecting Europe Facility niet opgenomen worden in de berekening van het structurele en nominale tekort; ».*

#### Verantwoording

De indiener van het amendement herinnert aan een aantal boodschappen in de brief van commissaris Rehn aan de ministers van Financiën en aan de six pack-bepaling (economisch bestuur).

#### Nr. 24 VAN DE HEER HELLINGS

##### Punt 4/1

**In het dispositief, punt 4/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*«4/1. een sociale convergentie te waarborgen via het Europees semester en de aanbevelingen voor de lidstaten en aan de hand van bestaande en toekomstige wetgevende instrumenten, teneinde het risico op sociale dumping zo klein mogelijk te maken; ».*

#### Verantwoording

De indiener van dit amendement herinnert aan het Belgische standpunt vóór een Europa waar economische en sociale convergentie uitstijgt boven de minimumnorm.

## Nº 25 DE M. HELLINGS

Points 5/1 et 5/2

**Dans le dispositif, insérer les points 5/1 et 5/2 (nouveaux) rédigés comme suit :**

« 5/1. d'impliquer de manière équilibrée toutes les parties prenantes lors de la négociation d'accords commerciaux bilatéraux ou multilatéraux, la Commission faisant rapport sur leurs contributions en les synthétisant et en expliquant comment elle compte y donner suite au cours des négociations;

5/2. de suspendre les négociations avec les États-Unis en vue de la réalisation d'un grand marché transatlantique étant donné que celui-ci représente un risque significatif pour les normes sociales, environnementales et phytosanitaires en raison de l'ambiguïté entourant le concept de « barrières non tarifaires » que cet accord cherche à supprimer; et que les exportations depuis les États-Unis émaneront de grandes entreprises multinationales auxquelles ne pourront résister les PME européennes, ce qui rendra, par ailleurs, impossible l'objectif européen de passer à 25 % de PME exportant sur les marchés extra-européens; ».

## Justification

L'auteur du présent amendement juge important de mettre des balises à la négociation du Traité transatlantique du point de vue de la participation équilibrée des organisations représentatives et légitimes de la société civile, ainsi que sur la transparence quant à ce que recouvrent des concepts-clés qui sont à ce stade très mal définis et par rapport auxquels, malgré des interpellations au Parlement européen, aucun argument solide n'a été apporté afin de démontrer que les PME ne seront pas lésées par l'accord.

Benoit HELLINGS.

## Nº 26 DE M. DAEMS

Point 1

**Remplacer le point 1 du dispositif par ce qui suit :**

« 1. de plaider pour l'exécution d'un plan de relance de l'économie européenne qui, d'une part, permette la modernisation et une réindustrialisation durable de l'Union européenne en prenant des mesures visant à soutenir effectivement l'innovation et la R&D, à assurer un meilleur équilibre entre le principe de précaution et le principe d'innovation, à garantir la sécurité d'accès aux sources d'énergie et aux matières premières propres à des prix compétitifs,

## Nr. 25 VAN DE HEER HELLINGS

Punten 5/1 en 5/2

**In het dispositief, de punten 5/1 (nieuw) en 5/2 (nieuw) invoegen, luidende :**

« 5/1. alle betrokken partijen op een evenwichtige manier te betrekken bij de onderhandelingen over bilaterale of multilaterale handelsakkoorden, waarbij de Commissie verslag uitbrengt over hun bijdragen, ze samenvat en uitlegt hoe de Commissie erop wil ingaan tijdens het verdere verloop van de onderhandelingen;

5/2. de onderhandelingen met de Verenigde Staten teneinde een grote trans-Atlantische markt te creëren, op te schorten, aangezien die een groot risico vormt voor de sociale, milieu- en fytosanitaire normen vanwege de onduidelijkheid omtrent het begrip « niet-tarifaire belemmeringen » dat dat akkoord wenst te schrappen, en aangezien de export vanuit de Verenigde Staten zal uitgaan van grote, multinationale ondernemingen waartegen de Europese kmo's geen weerstand zullen kunnen bieden, wat het halen van de Europese doelstelling om 25 % van de kmo's te laten exporteren naar markten buiten Europa overigens onmogelijk zal maken; ».

## Verantwoording

De indiener van dit amendement acht het belangrijk de onderhandelingen over het Trans-Atlantisch Verdrag af te bakenen vanuit het oogpunt van de evenwichtige deelname van de erkende organisaties die het maatschappelijk middenveld vertegenwoordigen, en de nadruk te leggen op duidelijkheid wat de betekenis betreft van sleutelbegrippen die momenteel heel slecht omschreven zijn en waaromtrent geen enkel sterk argument werd aangebracht dat aantonde dat de kmo's niet zullen worden benadeeld door het akkoord, verschillende vragen in het Europees Parlement ten spijt.

## Nr. 26 VAN DE HEER DAEMS

Punt 1

**Punt 1. van het dispositief vervangen als volgt :**

« 1. te pleiten voor de uitvoering van een Europees economisch herstelplan dat enerzijds de modernisering en een duurzame re-industrialisering van de Europese Unie mogelijk maakt door maatregelen te treffen die innovatie en O&O effectief ondersteunen met een beter evenwicht tussen het voorzorgsprincipe en het innovatieprincipe, een zekere toegang garanderen tot propere energie en grondstoffen aan competitieve prijzen, de beschikbaarheid van talent uit-

*à étendre les réservoirs de talents disponibles, à améliorer l'accès au financement et à souligner sans relâche la nécessité de promouvoir les échanges commerciaux entre États membres et pays tiers et qui, d'autre part, abolisse le protectionnisme explicite et implicite au sein de l'UE dans le secteur des services afin de développer un véritable marché interne des services. Les principes qui sous-tendent cette demande sont le droit des personnes à travailler dans une autre État membre et la volonté de permettre aux citoyens d'exercer plus facilement leurs droits, en vue de la résorption du chômage; ».*

#### Justification

La présente proposition de résolution n'est pas équilibrée et fait un procès d'intention à la politique européenne. La proposition de résolution vise pour ainsi dire à rejeter sur l'Union européenne la faute de la désindustrialisation de l'Europe, qui ne touche pourtant pas tous les pays dans la même mesure et qui était déjà en cours avant qu'on ne parle de crise économique. Certains pays, tels que l'Allemagne, semblent en outre beaucoup moins souffrir de la désindustrialisation et, dans d'autres pays, comme les États-Unis, on parle même plutôt d'une réindustrialisation.

Les auteurs de la proposition de résolution considèrent manifestement que la solution réside dans une approche contrôlée par les pouvoirs publics. Cet étatisme dont on attend à nouveau qu'il résolve tout a conduit certains pays vers un taux d'endettement et des coûts salariaux beaucoup trop élevés, qui ont accéléré la désindustrialisation de l'Europe. On ne s'est pas non plus assez penché sur les autres causes de la désindustrialisation. L'auteur fait référence à ce qu'on appelle la « compétitivité hors coût », qui se caractérise par des contraintes réglementaires, une absence d'esprit d'entreprise, des marchés du travail rigides, un protectionnisme au sein même de l'UE, etc.

L'auteur dépose ces amendements en complément aux demandes faites au gouvernement et ce, après que plusieurs intervenants ont soumis la résolution à un examen. L'auteur répète qu'il souscrit à l'objectif sous-jacent de la résolution, mais que les moyens pour atteindre cet objectif sont la plupart du temps contreproductifs. Ces amendements complémentaires visent à concrétiser la résolution pour qu'on puisse en effet parler d'une réindustrialisation et non du contraire.

Le présent amendement reprend et regroupe des remarques formulées antérieurement. Dans un même temps, il met l'accent sur les services. Ainsi, lors des auditions, M. Herbert a déclaré qu'il ne pensait pas « qu'il faille faire une distinction artificielle entre l'industrie et les services ». Ces deux piliers sont importants et se renforcent mutuellement. Sans services pas d'industrie et sans industrie, pas de services.

#### N° 27 DE M. DAEMS

##### Point 2

###### **Remplacer le point 2 du dispositif par ce qui suit :**

*« 2. de plaider pour une action coordonnée tant sur le plan régional et national que sur le plan européen, en vue de la réalisation effective d'une politique industrielle ambitieuse. De plaider en particulier, à*

*breiden, de toegang tot financiering verbeteren en verder werken aan de noodzaak om het handelsverkeer tussen de lidstaten en derde landen te bevorderen en anderzijds het expliciet en impliciet protectionisme binnen de EU wat betreft de diensten opheft om een daadwerkelijke interne markt wat betreft de diensten uit te bouwen. Uitgangspunten hierbij zijn het recht van personen om in een andere lidstaat te werken en het gemakkelijker maken voor burgers om hun rechten in de praktijk uit te oefenen met het oog op het terugdringen van de werkloosheid; ».*

#### Verantwoording

Voorliggend voorstel van resolutie is niet evenwichtig. Een intentieproces wordt gevoerd jegens het Europese beleid. De EU krijgt hier omzeggens de zwartepiet toegespeeld voor een de-industrialisering van Europa die nochtans niet alle lidstaten even hard treft en bovendien reeds gaande was voor er sprake was van een economische crisis. Bovendien blijken sommige landen zoals Duitsland veel minder last te hebben van de-industrialisering en is er in andere landen waaronder de VS veleer sprake van een herindustrialisering.

Indiërs zien veel klaarblijkelijk heil in een overheidsgestuurde aanpak. Dit etatisme waar nu opnieuw alle heil van wordt verwacht heeft in sommige landen geleid tot een veel te hoge schuldbraad en veel te hoge loonkosten die de de-industrialisering van Europa mee in de hand hebben gewerkt. Tevens wordt er onvoldoende ingegaan op de andere oorzaken van de-industrialisering. Ik verwijst naar de zogenaamde *non-cost competitiveness* : regelneverij, gebrek aan ondernemerschap, rigide arbeidsmarkten, protectionisme binnen de EU zelf, enz.

Indiëner dient deze bijkomende amendementen in op de vragen aan de regering en dit nadat diverse sprekers de resolutie hebben doorgelicht. Indiëner herhaalt dat hij alvast de onderliggende doelstelling van de resolutie deelt, maar de middelen om er te geraken lijken dikwijls eerder contraproductief. Deze bijkomende amendementen worden ingediend om de resolutie effectief te maken opdat er inderdaad sprake zou zijn van een herindustrialisering en niet van het tegenovergestelde.

Dit amendement herneemt eerdere opmerkingen en bundelt ze. Tegelijkertijd legt ze tevens de nadruk op de diensten. Zo stelde de heer Herbert op de hoorzittingen : « *qu'il ne pense pas qu'il faille faire une distinction artificielle entre l'industrie et les services.* ». Beide pijlers zijn belangrijk en versterken elkaar. Geen industrie zonder diensten en geen diensten zonder industrie.

#### Nr. 27 VAN DE HEER DAEMS

##### Punt 2

###### **Punt 2. van het dispositief vervangen als volgt :**

*« 2. te pleiten voor een gecoördineerd optreden op zowel het regionale, het nationale en het EU-niveau teneinde een daadwerkelijke invulling te geven aan een ambitieus industriebeleid. Hier toe wordt in het*

*cette fin, en faveur de la création d'une agence de l'Union européenne spécialisée dans l'innovation. Il faut aussi œuvrer à un meilleur transfert de connaissances entre le monde académique et le monde industriel et réaliser des avancées concrètes et réelles en matière de réseaux d'infrastructures durables; ».*

#### Justification

Quatre chefs d'entreprise sur cinq pensent que la politique européenne en matière d'innovation est trop fragmentée.

Une majorité de chefs d'entreprise (74%) estime dès lors qu'il faudrait créer une agence européenne spécialisée pour l'innovation. En Belgique, les chefs d'entreprise sont même 91% à penser de la sorte.

Le renforcement de la centralisation dans la politique européenne en matière d'innovation est donc l'une des quatre recommandations concrètes formulées dans le rapport de E&Y.

Les trois autres sont les suivantes : intensifier les transferts de connaissances entre le monde des entreprises et les universités, prendre des mesures afin d'aider le secteur privé à devenir un accélérateur de l'innovation et privilégier le développement d'un réseau d'infrastructures durables (1).

L'auteur du présent amendement ne nie absolument pas l'importance des conventions de l'OIT, mais il pense qu'elles n'ont pas leur place ici. Si l'on veut vraiment mettre en œuvre une nouvelle politique industrielle au sein de l'UE, on doit plutôt s'employer à développer une innovation efficiente. C'est pourquoi il est proposé de remplacer les points K et L des considérants.

#### N° 28 DE M. DAEMS

##### Point 4

###### **Remplacer le point 4 du dispositif par ce qui suit :**

*« 4. d'insister auprès de la Commission pour qu'elle prenne des mesures effectives et concrètes dans le cadre de la lutte contre le protectionnisme au sein et en dehors de l'Union européenne.*

*Cette lutte doit notamment inclure :*

*a) des formes de protection du marché au moyen de subsides et ce, tant pour les États membres que pour les pays tiers; et*

*b) la mise en place de conditions légales visant à protéger le marché intérieur.*

*Il faut en outre s'atteler à poursuivre la libéralisation des marchés publics au sein des États membres. La Commission européenne doit agir directement, de manière efficace et là où c'est nécessaire, contre les États membres qui protègent leurs marchés publics*

---

(1) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc\\_150742.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc_150742.pdf).

*bijzonder gepleit voor een gespecialiseerd EU-agentschap voor Innovatie. Verder moet er werk worden gemaakt van een betere kennisoverdracht tussen de academische wereld en de bedrijfswereld en er moet een concrete en daadwerkelijke vooruitgang worden geboekt inzake duurzame infrastructuurnetwerken; ».*

#### Verantwoording

Vier op de vijf bedrijfsleiders vindt het Europese innovatiebeleid te gefragmenteerd.

Een meerderheid (74 %) gelooft dan ook dat er nood is aan een gespecialiseerd EU-agentschap voor innovatie. Onder de Belgische bedrijfsleiders is dat percentage zelfs 91 %.

Meer centralisering in het Europese innovatiebeleid is dan ook een van de vier concrete aanbevelingen die het rapport van E&Y formuleert.

De drie andere zijn : meer kennisoverdracht tussen de bedrijfswereld en de universiteiten, steunmaatregelen om de private sector als innovatieversneller uit te bouwen en prioriteit geven aan de uitbouw van een duurzaam infrastructuurnetwerk (1).

Indienier wil zeker geen onrecht aandoen aan de conventies van de IAO, maar deze zijn hier niet op hun plaats. Wil men echt werk maken van een hernieuwd industriebeleid in de EU zal men eerder moeten inzetten op efficiënte innovatie. Bijgevolg worden de punten K. en L. van de considerans vervangen.

#### Nr. 28 VAN DE HEER DAEMS

##### Punt 4

###### **Punt 4. van het dispositief vervangen als volgt :**

*« 4. er bij de Commissie op aan te dringen om daadwerkelijke en concrete stappen te zetten in de strijd tegen het protectionisme binnen én buiten de EU.*

*Zo moet ondermeer de strijd worden aangebonden met :*

*a) vormen van marktafscherming via subsidies en dit zowel bij de lidstaten als derde landen; en*

*b) het opleggen van wettelijke voorwaarden om de eigen markt af te schermen.*

*Daarnaast moet er werk worden gemaakt van het verder vrijmaken van de openbare aanbestedingen bij de lidstaten. De Europese Commissie moet effectief en waar nodig rechtstreeks optreden tegen lidstaten die eigen openbare aanbestedingen afschermen voor*

---

(1) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc\\_150742.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc_150742.pdf).



marchés constituent une opportunité commerciale majeure pour de nombreuses entreprises. Les entreprises belges en général et les PME en particulier n'ont pratiquement aucune chance de remporter des marchés publics dans les pays limitrophes et ce en raison de toutes sortes de mesures qui réservent de facto ces marchés aux entreprises établies sur le territoire national. L'Europe reste malheureusement sur la touche en l'occurrence.

## N° 29 DE M. DAEMS

### Point 5

#### **Supprimer le point 5 du dispositif.**

##### Justification

Le point 5 est supprimé. Il ne faut pas moins mais plus de libre-échange si nous voulons parvenir à une réelle réindustrialisation. Le traité de libre-échange qui sera signé sous peu avec les États-Unis est crucial en l'espèce. D'après les estimations les plus fiables dont dispose la Commission, un bon accord permettrait à l'Europe de bénéficier d'une croissance du PIB d'au moins 0,5 %, ce qui équivaut à plus de 500 euros annuellement par ménage et à des centaines de milliers d'emplois.

Ces chiffres ne tiennent pas encore compte du fait que l'ouverture d'une économie aux échanges et aux investissements internationaux représente en fait une réforme structurelle. Des expériences précédentes indiquent que ces effets combinés sont susceptibles de doubler les avantages directs de la levée des entraves aux échanges. Un bon accord entre l'UE et les États-Unis serait plus avantageux pour la santé à long terme du système commercial multilatéral que la plupart des accords de libre-échange.

## N° 30 DE M. DAEMS

### Point 6

#### **Remplacer le point 6 du dispositif par ce qui suit :**

*« 6. d'insister auprès de l'Europe pour qu'elle mène une politique commerciale forte permettant de lutter rapidement et efficacement contre toute forme de concurrence déloyale; ».*

##### Justification

Les auteurs conviennent qu'il faut lutter contre le dumping réel, mais les détails repris dans le texte tendent plutôt vers le protectionnisme, ce qui aura pour effet de réduire la croissance économique dans et en dehors de l'Union européenne.

## N° 31 DE M. DAEMS

### Point 7

#### **Remplacer le point 7 du dispositif par ce qui suit :**

éle opportunité voor veel bedrijven. Belgische bedrijven in het algemeen en KMO's in het bijzonder maken amper kans op aanbestedingen bij onze eigen buurlanden en dit door allerhande maatregelen die deze aanbestedingen *de facto* voorbehouden voor de bedrijven van de lidstaat zelf. Europa blijft hier jammer genoeg op de zijlijn staan.

## Nr. 29 VAN DE HEER DAEMS

### Punt 5

#### **Punt 5. van het dispositief doen vervallen.**

##### Verantwoording

Punt 5. wordt geschrapt. Er moet niet minder maar meer vrijhandel komen, willen we komen tot een daadwerkelijke herindustrialisering. Het nakende vrijhandelsverdrag met de Verenigde Staten is hierin cruciaal. Volgens de meest betrouwbare schatting waarover de Commissie beschikt, zou een goede overeenkomst Europa een groei van het BBP van ten minste 0,5% opleveren. Dat komt neer op meer dan 500 euro per huishouden per jaar en honderdduizenden banen.

Deze cijfers houden nog geen rekening met het feit dat het openstellen van een economie voor internationale handel en investeringen in feite een structurele hervorming betekent. Eerdere ervaringen wijzen erop dat deze gecombineerde effecten de rechtstreekse voordelen van het wegnehmen van handelsbelemmeringen kunnen verdubbelen. Een goede overeenkomst tussen de EU en de VS zou, meer dan de meeste vrijhandelsovereenkomsten, bevorderlijk zijn voor de gezondheid op langere termijn van het multilaterale handelssysteem.

## Nr. 30 VAN DE HEER DAEMS

### Punt 6

#### **Punt 6 van het dispositief vervangen als volgt :**

*« 6. er bij Europa op aandringen om een sterk Europees handelsbeleid te voeren waarbij oneerlijke concurrentie onder welke vorm ook snel en kordaat wordt aangepakt; ».*

##### Verantwoording

Indieners zijn het eens met de strijd tegen daadwerkelijke dumping, maar de opgenomen details neigen veeleer naar protectionisme en afschermen van de eigen markt wat de economische groei binnen en buiten de EU zal fnuiken.

## Nr. 31 VAN DE HEER DAEMS

### Punt 7

#### **Punt 7 van het dispositief vervangen als volgt :**

*« 7. de plaider auprès de l'Union européenne pour qu'elle lance une concertation multilatérale en vue de l'adoption de normes communes de durabilité privilégiant entre autres les aspects environnementaux et sociaux. Spécialement en matière d'énergie, l'Union européenne se doit de tout mettre en œuvre pour favoriser un recul des formes d'énergie polluantes, aussi bien sur son territoire qu'en dehors de celui-ci, par la limitation des importations d'énergies « sales » depuis les pays tiers. Il est également capital de centrer la politique industrielle sur les économies d'énergie, sur l'efficacité énergétique et sur les énergies alternatives; ».*

#### Justification

La traçabilité et la transparence sont louables. Toutefois, on instaure en l'espèce une forme implicite de protectionnisme sous prétexte de l'affirmation « rien de tel que les produits nationaux ». Par ailleurs, cette mesure risque, d'une part, d'être attaquée par l'OIT et, d'autre part, d'ériger des charges et barrières administratives lourdes, ce qui est néfaste. Il convient en revanche de mettre en œuvre un cadre international pour parvenir à une croissance économique durable et donc également à une industrie soucieuse de l'environnement et des normes sociales. La clé réside cependant dans la concertation et non dans des mesures unilatérales qui ne conduiront qu'à des guerres commerciales néfastes pour tous les protagonistes. L'auteur renvoie au témoignage particulièrement intéressant de M. Jonathan Holslag, plus spécifiquement en ce qui concerne les sources d'énergie polluantes. L'auteur renvoie également au témoignage de M. Benjamin Denis.

#### N° 32 DE M. DAEMS

##### Point 9

**Compléter le dispositif par une nouvelle demande au gouvernement, rédigée comme suit :**

*« 9. d'insister sur la nécessité, pour tous les États membres, de garder leur déficit budgétaire sous contrôle, afin de permettre une croissance structurelle et durable de l'économie en général et de l'industrie en particulier. ».*

#### N° 33 DE MM. BELLOT ET MILLER

##### Point A

**Apporter aux considérants les modifications suivantes :**

**1) insérer un nouveau point A libellé comme suit :**

*« 7. er bij de EU voor te pleiten om gezamenlijke duurzaamheidsnormen te bereiken in multilateraal overleg waarbij ondermeer ecologische en sociale normen worden nagestreefd. In het bijzonder wat betreft energie moet de EU er alles aan doen om vervuilende energievormen terug te dringen en dit zowel binnen de EU zelf als wat betreft de derde landen en de invoer van vuile energie. Het is tevens cruciaal dat de industriële politiek zich toespitst op energieuinigheid, energie-efficiëntie en op alternatieven; ».*

#### Verantwoording

Traceerbaarheid en transparantie is lovenswaardig. Hier wordt echter een impliciete vorm van protectionisme ingevoerd onder het mom « eigen producten best ». Daarnaast riskeert deze maatregel enerzijds te worden aangevochten voor de WTO en anderzijds zal deze zware administratieve lasten en barrières opwerpen wat nefast is. Wel moet er werk worden gemaakt van een internationaal framework om te komen tot een duurzame economische groei en dus ook industrie waarbij men oog heeft voor ecologie en sociale normen. De sleutel is echter overleg en geen eenzijdige maatregelen die alleen maar zullen leiden tot handelsoorlogen die nefast zijn voor alle betrokkenen. Indien er verwijst naar de bijzonder interessante getuigenis van Jonathan Holslag, in het bijzonder wat betreft de vuile energiebronnen. Indien er verwijst tevens naar de getuigenis van de heer Benjamin Denis.

#### Nr. 32 VAN DE HEER DAEMS

##### Punt 9

**Het dispositief aanvullen met een punt 9 (nieuw), luidende :**

*« 9. er op aan te dringen dat alle lidstaten hun begrotingstekorten onder controle krijgen opdat er sprake kan zijn van een structurele en duurzame groei in de economie in het algemeen en de industrie in het bijzonder. ».*

Rik DAEMS.

#### Nr. 33 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

##### Punt A

**De considerans wijzigen als volgt :**

**1) een nieuw punt A invoegen, luidende :**

*« A. Vu l'article 173 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui dispose que : « l'Union et les États membres veillent à ce que les conditions nécessaires à la compétitivité de l'industrie de l'Union soient assurées »; ».*

**2) déplacer le point A actuel après le point C.**

Justification

L'amendement vise à mentionner la base juridique de la politique industrielle européenne qui, au vu de l'intitulé du texte, en constitue le sujet principal.

**N° 34 DE MM. BELLOT ET MILLER**

Point A /1

**Dans les considérants, insérer un point A/1 (nouveau) libellé comme suit :**

*« A/1. Vu les articles 179 à 189 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui constituent la base juridique pour la recherche et le développement; ».*

Justification

L'amendement vise à préciser la base juridique de l'une des clés de voûte de la politique industrielle européenne, à savoir, la politique de la recherche et du développement économique.

**N° 35 DE MM. BELLOT ET MILLER**

Point C/1

**Dans les considérants, insérer un point C/1 (nouveau), libellé comme suit :**

*« C/1. Vu l'article 145 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui dispose que « l'Union s'attache à promouvoir une main d'œuvre qualifiée, formée et susceptible de s'adapter ainsi que des marchés du travail aptes à réagir rapidement à l'évolution de l'économie »; ».*

Justification

L'amendement vise à préciser la base juridique de la politique de l'emploi de l'Union européenne.

*« A. Gelet op artikel 173 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, dat bepaalt : « De Unie en de lidstaten dragen er zorg voor dat de omstandigheden nodig voor het concurrentievermogen van de industrie van de Unie, aanwezig zijn »; ».*

**2) het huidige punt A na punt C plaatsen.**

Verantwoording

Dit amendement wil de juridische grondslag voor het Europees industriel beleid vermelden, aangezien dit volgens het opschrift van de tekst het hoofdonderwerp van het voorstel vormt.

**Nr. 34 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER**

Punt A /1

**In de considerans, een punt A/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*« A/1. Gelet op de artikelen 179 tot 189 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, die de juridische basis vormen wat onderzoek en ontwikkeling betreft; ».*

Verantwoording

Dit amendement wil wijzen op de juridische grondslag voor één van de pijlers van het Europees industriel beleid : het beleid inzake onderzoek en economische ontwikkeling.

**Nr. 35 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER**

Punt C/1

**In de considerans, een punt C/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*« C/1. Gelet op artikel 145 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, dat bepaalt dat « de lidstaten en de Gemeenschap dienen te streven naar de ontwikkeling van een gecoördineerde strategie voor werkgelegenheid en in het bijzonder voor de bevordering van scholing, opleiding en aanpassingsvermogen van de werknemers, alsmede van arbeidsmarkten die soepel reageren op economische veranderingen »; ».*

Verantwoording

Dit amendement wil wijzen op de juridische grondslag van het werkgelegenheidsbeleid van de Europese Unie.

## N° 36 DE MM. BELLOT ET MILLER

Point C/2

**Dans les considérants, insérer un point C/2 (nouveau), libellé comme suit :**

« C/2. Vu l'article 166 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui dispose que : « l'Union vise à faciliter l'adaptation aux mutations industrielles, notamment par la formation et la reconversion professionnelle. »; ».

## Justification

L'amendement vise à préciser la base juridique de la politique européenne relative à la formation professionnelle.

## N° 37 DE MM. BELLOT ET MILLER

Point B/1

**Dans les considérants, insérer un point B/1 (nouveau), libellé comme suit :**

« B/1. Vu les articles 206 et 207 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui disposent que « l'Union contribue dans l'intérêt commun, au développement harmonieux du commerce mondial, à la suppression progressive des restrictions aux échanges internationaux et aux investissements étrangers directs ainsi qu'à la réduction des barrières douanières et autres »; ».

## Justification

L'amendement vise à préciser la base juridique de la politique commerciale commune.

## N° 38 DE MM. BELLOT ET MILLER

Point K/1

**Dans les considérants, insérer un point K/1 (nouveau), libellé comme suit :**

« K/1. Vu le Small business Act de juin 2008 qui établit un cadre politique global afin de promouvoir la croissance des PME en les aidant à surmonter les problèmes qui continuent à entraver leur développement; ».

## Nr. 36 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

Punt C/2

**In de considerans, een punt C/2 (nieuw) invoegen, luidende :**

« C/2. Gelet op artikel 166 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, dat bepaalt : « Het optreden van de Unie is erop gericht de aanpassing aan veranderingen in het bedrijfsleven te vergemakkelijken, met name door beroepsopleiding en omscholing. »; ».

## Verantwoording

Dit amendement wil wijzen op de juridische grondslag van het Europees beleid inzake beroepsopleiding.

## Nr. 37 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

Punt B/1

**In de considerans, een punt B/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« B/1. Gelet op de artikelen 206 en 207 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, die bepalen dat « de Unie in het gemeenschappelijk belang een bijdrage levert tot een harmonische ontwikkeling van de wereldhandel, tot de geleidelijke afschaffing van de beperkingen voor het internationale handelsverkeer en voor buitenlandse directe investeringen, en tot de vermindering van de douane-en andere belemmeringen »; ».

## Verantwoording

Dit amendement wil wijzen op de juridische grondslag van het gemeenschappelijk handelsbeleid.

## Nr. 38 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

Punt K/1

**In de considerans, een punt K/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« K/1. Gelet op de Small business Act van juni 2008, die een alomvattend politiek kader schept om de groei van de kmo's te bevorderen door ze te helpen problemen op te lossen die hun ontwikkeling hinderen; ».

Justification	Verantwoording
<p>Les PME constituent un véritable moteur économique en Belgique et en Europe.</p> <p>Les auteurs estiment nécessaire de rappeler la principale mesure de soutien à l'égard des PME au niveau européen, c'est-à-dire le Small business Act de 2008.</p> <p>Une politique industrielle cohérente doit accorder une place à tous les acteurs concernés quelle que soit leur taille. Il est important d'accorder une attention particulière aux petites et moyennes entreprises.</p> <p>L'accès au marché mondial peut être un enjeu crucial dans certaines activités. Leurs efforts de R&amp;D, leur orientation fréquente vers la recherche fondamentale, font de ces entreprises des unités particulièrement dynamiques et novatrices. Elles constituent donc un atout majeur pour le tissu industriel qu'il est important de promouvoir.</p>	<p>De kmo's zijn een echte motor voor de economie in België en Europa.</p> <p>De indieners vinden het noodzakelijk om te herinneren aan de belangrijkste steunmaatregel voor de kmo's op Europees niveau, namelijk de Small business Act van 2008.</p> <p>Een coherent industrieel beleid dient een plaats toe te kennen aan alle actoren, ongeacht hun omvang. Het is belangrijk om bijzondere aandacht te schenken aan de kleine en middelgrote ondernemingen.</p> <p>De toegang tot de wereldmarkt kan een cruciale factor zijn bij bepaalde activiteiten. Deze ondernemingen zijn, door hun inspanningen op het vlak van onderzoek en ontwikkeling en het feit dat ze zich richten op fundamenteel onderzoek, bijzonder dynamisch en vernieuwend. Zij vormen dus een troef voor het industriële weefsel en het is belangrijk hen te steunen.</p>
<p>N° 39 DE MM. BELLOT ET MILLER</p> <p style="text-align: center;">Point 1</p> <p><b>Compléter le point 1 du dispositif par ce qui suit :</b></p> <p>«— en accélérant l'adaptation de l'industrie aux changements structurels;</p> <p>— en encourageant un environnement favorable à la création et au développement des entreprises, notamment des PME;</p> <p>— en encourageant un environnement favorable à la coopération entre entreprises via notamment le développement de politiques permettant de stimuler le potentiel des échanges mutuels entre les secteurs comme les secteurs manufacturiers traditionnels et les PME;</p> <p>— en favorisant la capacité d'innovation des entreprises et une meilleure exploitation du potentiel industriel des politiques d'innovation et de R&amp;D; ».</p>	<p>Nr. 39 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER</p> <p style="text-align: center;">Punt 1</p> <p><b>Punt 1 van het dispositief aanvullen als volgt :</b></p> <p>«— door ervoor te zorgen dat de industrie zich sneller aanpast aan structurele veranderingen;</p> <p>— door te zorgen voor een klimaat dat gunstig is voor het oprichten en ontwikkelen van ondernemingen en meer bepaald kmo's;</p> <p>— door een klimaat te bewerkstelligen dat de samenwerking tussen ondernemingen stimuleert, en dit meer bepaald door een beleid te voeren dat de wederzijdse uitwisseling tussen sectoren ontwikkelt, bijvoorbeeld tussen de traditionele productiebedrijven en de kmo's;</p> <p>— door het vernieuwend vermogen van de ondernemingen en ook het industriële potentieel van het beleid inzake innovatie, onderzoek en ontwikkeling te stimuleren; ».</p>
<p style="text-align: center;">Justification</p> <p>La politique industrielle vise à mettre en place les conditions nécessaires à la compétitivité des entreprises.</p> <p>Le but de l'amendement est de préciser les principaux objectifs de la politique industrielle à mener : la politique industrielle passe par l'amélioration de l'environnement économique des entreprises, notamment des PME.</p> <p>Elle nécessite le développement de synergies et la coopération entre entreprises.</p> <p>La politique industrielle de l'UE passe également par l'innovation et la R&amp;D.</p>	<p style="text-align: center;">Verantwoording</p> <p>Het industrieel beleid heeft als doel gunstige voorwaarden te creëren voor het concurrentievermogen van de ondernemingen.</p> <p>Dit amendement wil de belangrijkste doelstellingen vaststellen van het industrieel beleid dat gevoerd dient te worden : dit beleid moet gericht zijn op het verbeteren van de economische omgeving van de ondernemingen en meer in het bijzonder de kmo's.</p> <p>Hiertoe dient er synergie en samenwerking te zijn tussen de ondernemingen.</p> <p>Het industrieel beleid van de EU behelst ook innovatie en onderzoek en ontwikkeling.</p>

L'UE doit avoir l'ambition concrète et l'objectif de « recréer une base industrielle solide », qui doit concerner tant les secteurs traditionnels que de pointe, et de renforcer l'importance accordée à la R&D et à l'innovation sous toutes ses formes ainsi qu'aux technologies de l'information et de la communication.

Pour ce faire, la stratégie de Lisbonne demandait que chaque État investisse sur base annuelle 3 % de son PIB dans la R&D. Des années plus tard, nous sommes toujours loin de ce chiffre et la moyenne des pays tourne autour des 1,9 %. Seules la Suède et la Finlande consacrent plus de 3 % de leur PIB en la matière.

Si l'ensemble des pays membres de l'UE atteint cet objectif d'ici 2020, ceci devrait permettre de créer 3,7 millions d'emplois et d'accroître le PIB annuel de l'UE de 795 milliards d'euros.

## Nº 40 DE MM. BELLOT ET MILLER

Point 1/1

**Dans le dispositif, insérer un point 1/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

« 1/1. *De plaider au niveau européen pour l'évaluation systématique des incidences des politiques et réglementations de l'Union européenne sur sa compétitivité mondiale et pour les propositions de réglementations les moins susceptibles d'affecter négativement la position concurrentielle de ses entreprises;* ».

### Justification

La politique industrielle est intégrée dans d'autres politiques de l'UE telles que la politique commerciale, le marché intérieur, l'emploi ou la recherche et l'innovation.

L'ensemble de ces éléments peut avoir une forte influence sur la compétitivité de l'industrie en termes de coûts, de prix et d'innovation.

L'auteur plaide donc pour la mise en place d'une évaluation *ex ante* et *ex post* de toutes les initiatives politiques nationales et européennes pouvant avoir un impact notable sur la compétitivité des industries.

L'objectif poursuivi est une amélioration des réglementations existantes au profit de la compétitivité industrielle.

## Nº 41 DE MM. BELLOT ET MILLER

Point 2/1

**Dans le dispositif, insérer un point 2/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

« 2/1. *défendre une politique économique et industrielle qui répond aux besoins spécifiques des PME et qui vise à soutenir leur compétitivité, prioritairement :* »

De EU moet de concrete ambitie en het doel hebben om opnieuw een sterke industriële basis uit te bouwen, waarbij zowel traditionele als hoogtechnologische sectoren betrokken zijn, en om het belang van onderzoek en ontwikkeling en van innovatie, naast informatie- en communicatietechnologieën, in al zijn vormen te versterken.

Om dat te bereiken, vroeg de strategie van Lissabon dat elke Staat jaarlijks drie procent van zijn bbp aan onderzoek en ontwikkeling zou besteden. Jaren later hebben we dit streefcijfer nog steeds niet bereikt en ligt het gemiddelde voor de lidstaten rond de 1,9%. Alleen Zweden en Finland besteden meer dan 3% van hun bbp aan dit doel.

Indien alle EU-lidstaten deze doelstelling bereiken tegen 2020 zouden er 3,7 miljoen banen kunnen worden gecreëerd en zou het jaarlijkse bbp van de EU stijgen met 795 miljard euro.

## Nr. 40 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

Punt 1/1

**In het dispositief, een punt 1/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« 1/1. *op Europees niveau te pleiten voor de systematische evaluatie van de gevolgen die het beleid en de regelgeving van de Europese Unie hebben voor het wereldwijde concurrentievermogen en voor het voorstellen van regelgeving met zo min mogelijk negatieve gevolgen voor de concurrentiepositie van de Europese ondernemingen;* ».

### Verantwoording

Het industrieel beleid is ingebed in de andere beleidslijnen van de EU, zoals het handelsbeleid, de interne markt, de werkgelegenheid, of nog «onderzoek en ontwikkeling».

Al deze elementen samen kunnen een grote invloed hebben voor het concurrentievermogen van de industrie op het vlak van kosten, prijzen en innovatie.

De indiener pleit dan ook voor het uitvoeren van een ex ante- en ex post-evaluatie van alle beleidsinitiatieven op nationaal en Europees niveau die een aantoonbaar effect zouden kunnen hebben op het concurrentievermogen van de industrie.

Bedoeling daarvan is de bestaande regelgeving verbeteren, ten voordele van het industrieel concurrentievermogen.

## Nr. 41 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

Punt 2 /1

**In het dispositief, een punt 2/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« 2/1. *Een economisch en industrieel beleid te verdedigen dat beantwoordt aan de specifieke noden van de kmo's en dat erop gericht is hun concurrentievermogen te ondersteunen, vooral :* »

— en termes d'accès au financement : notamment en renforçant le rôle du Fonds européen d'investissement, en élargissant les possibilités de micro-crédit et en soutenant les initiatives qui visent à leur faciliter l'accès au capital à risque;

— en termes d'accès aux marchés tant à l'intérieur de l'UE que dans le reste du monde : notamment via l'amélioration de leur environnement économique, la suppression des obstacles réglementaires et techniques et aussi le développement d'outils et de services d'appui performants à l'attention de PME souhaitant s'internationaliser; ».

#### Justification

Les auteurs considèrent qu'une politique industrielle cohérente doit prendre en compte les besoins spécifiques des PME.

Les PME représentent 99 % des entreprises de l'UE. Elles représentent quelque deux tiers des emplois industriels. Nous ne pouvons nier qu'une large part du potentiel de croissance et de création d'emplois de l'industrie européenne réside dans la vivacité et le dynamisme de ses PME.

Les auteurs de l'amendement plaident en faveur d'une application constante du principe «*think small first*» et de toutes nouvelles initiatives visant à soutenir la compétitivité, à encourager la création, le développement et l'internationalisation des PME.

#### N° 42 DE MM. BELLOT ET MILLER

##### Point 3

**Au point 3 du dispositif, remplacer le mot «nationaux» par les mots «et les partenariats public-privé».**

#### Justification

La participation directe de la puissance publique à des projets industriels est controversée.

Néanmoins, l'auteur estime qu'elle peut être légitime dans le cadre d'une coopération entre acteurs publics et privés pour mener à bien des projets industriels d'intérêt général ou favoriser l'innovation en rapprochant par exemple la recherche publique, le système universitaire et les entreprises.

#### N° 43 DE MM. BELLOT ET MILLER

##### Point 3/1

**Dans le dispositif, insérer une point 3/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

— wat de toegang tot financiering betreft en meer bepaald door de rol van het Europees Investeringsfonds te versterken, door de mogelijkheid van micro-kredieten uit te breiden en door initiatieven te steunen die bedoeld zijn om de toegang tot risicokapitaal te vergemakkelijken;

— wat de toegang tot de markten betreft, zowel binnen de EU als wereldwijd, meer bepaald door het economisch klimaat te verbeteren, de reglementaire en technische obstakels uit de weg te ruimen en ook performante ondersteunende instrumenten en diensten te ontwikkelen voor kmo's die de internationale markt op willen gaan; ».

#### Verantwoording

De indieners menen dat een coherent industrieel beleid rekening dient te houden met de specifieke noden van de kmo's.

De kmo's maken 99% uit van de ondernemingen in de EU. Ze vertegenwoordigen ongeveer twee derden van de banen in de industrie. We kunnen niet ontkennen dat het groepotentieel en de mogelijkheid tot het creëren van nieuwe banen afhangen van de levenskracht en het dynamisme van de kmo's.

De indieners van het amendement pleiten voor het voortdurend toepassen van het principe «*think small first*» en voor alle nieuwe initiatieven die tot doel hebben de concurrentiekraft te ondersteunen, en de oprichting, de ontwikkeling en de internationalisering van de kmo's te stimuleren.

#### Nr. 42 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

##### Punt 3

**In punt 3 van het dispositief, de woorden «de nationale investeringen» vervangen door de woorden «de investeringen en de publiek-private samenwerking».**

#### Verantwoording

De rechtstreekse deelname van de publieke overheid in industriële projecten wordt niet door iedereen als positief beschouwd.

De indiner vindt wel dat die deelname legitiem kan zijn in het raam van een samenwerking tussen publieke en private actoren, om industriële projecten van algemeen belang te verwezenlijken of om vernieuwing te stimuleren door bijvoorbeeld onderzoek in de publieke sector te koppelen aan het universitair systeem en de ondernemingen.

#### Nr. 43 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

##### Punt 3/1

**In het dispositief, een punt 3/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« 3/1. d'accorder dans le cadre du soutien apporté à la R&D et à l'innovation, une priorité aux technologies émergentes telles que la biotechnologie industrielle, la nanotechnologie, les matériaux avancés, la photonique, la microélectronique, la nanoélectronique et les systèmes de fabrication avancés; ».

#### Justification

Il est essentiel pour que l'UE relève avec succès les défis de la concurrence mondiale qu'elle se donne les moyens d'atteindre l'excellence dans le domaine de l'innovation.

Les différents domaines cités peuvent constituer la base d'une grande variété de nouveaux processus et de produits et services, y compris le développement d'industries entièrement nouvelles durant les prochaines décennies.

Il est donc important pour l'auteur d'accorder une priorité aux technologies émergentes dans le cadre du soutien apporté à la R&D et à l'innovation.

#### N° 44 DE MM. BELLOT ET MILLER

##### Point 4/1

**Dans le dispositif, insérer un point 4/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

« 4/1. d'apporter son soutien aux initiatives visant à développer et à renforcer le marché unique, notamment en supprimant les obstacles techniques et réglementaires et en déterminant les domaines dans lesquels une harmonisation plus poussée permettrait d'améliorer la compétitivité de l'industrie européenne; ».

#### Justification

Le marché unique a été l'un des principaux moteurs de la croissance économique dans l'UE au cours de ces 20 dernières années. Il s'est traduit pour l'industrie par une réduction des coûts liés aux transactions transfrontalières, par une concurrence accrue, par d'importantes économies d'échelle et par les perspectives offertes par un marché aux dimensions européennes.

Un profond rapprochement des dispositions législatives a eu lieu dans plusieurs domaines de la législation en rapport avec l'activité économique.

Toutefois, l'industrie est confrontée à 28 environnements juridiques différents et complexes. Les barrières réglementaires et les obstacles techniques entravent la marge de manœuvre des entreprises dans leurs activités. L'Europe à 28 intègre des pays en phase de rattrapage économique, environnemental et social. Nous assistons à des mouvements de délocalisation compte tenu des différences d'avantages comparatifs.

Aussi l'Union européenne doit veiller à un développement harmonieux des économies de ses différents États membres via la finalisation du marché unique et plaider pour le rapprochement des réglementations externes et celles du marché unique dans le cadre de ses relations avec des pays tiers.

« 3/1. binnen het kader van de steun die wordt gegeven aan onderzoek, ontwikkeling en innovatie, voorrang te verlenen aan nieuwe technologieën zoals de industriële biotechnologie, de nanotechnologie, de geavanceerde materialen, de fotonica, de micro-elektronica, de nano-elektronica en de geavanceerde fabricagesystemen; ».

#### Verantwoording

Om op succesvolle wijze de uitdagingen van de wereldwijde concurrentie aan te kunnen, is het essentieel dat de EU de nodige middelen uittrekt om aan de top te komen inzake innovatie.

De verschillende genoemde domeinen kunnen aan de basis liggen van een grote verscheidenheid aan nieuwe processen, producten en diensten, waaronder ook de ontwikkeling van volledig nieuwe industrieën gedurende de komende decennia.

De indiener vindt het dus belangrijk dat er, in het raam van de steun die wordt gegeven aan onderzoek en ontwikkeling en aan innovatie, voorrang wordt gegeven aan de nieuwe technologieën.

#### Nr. 44 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

##### Punt 4/1

**In het dispositief, een punt 4/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« 4/1. initiatieven te steunen die tot doel hebben de interne markt te versterken, meer bepaald door technische en reglementaire obstakels uit de weg te ruimen en vast te stellen in welke domeinen een doorgevoerde harmonisatie het concurrentievermogen van de Europese industrie ten goede zou komen; ».

#### Verantwoording

De interne markt is één van de voornaamste krachten geweest voor de economische groei van de voorbije 20 jaar in de EU. Voor de industrie kwam dit tot uiting in een daling van de kosten die verbonden waren met grensoverschrijdende transacties, in meer concurrentie, in grote schaalgebonden besparingen en in de perspectieven die een markt van Europese omvang biedt.

In verschillende wetgevingsdomeinen die betrekking hebben op de economische activiteit, zijn de wetsbepalingen beter op elkaar afgestemd.

De industrie heeft echter te maken met 28 verschillende en complexe rechtsgebieden. De reglementaire en technische hindernissen geven de ondernemingen minder bewegingsvrijheid bij hun activiteiten. Het Europa van 28 bevat ook landen die nog bezig zijn met een inhaalbeweging op economisch, sociaal en milieuvlak. We zien dan ook delokalisering op basis van de voordelen van de verschillende landen.

De Europese Unie moet ook opletten dat de economieën van haar verschillende lidstaten zich harmonieus ontwikkelen door de interne markt volledig te verwezenlijken en in het raam van haar relaties met derde landen te pleiten voor een grotere eenmaking van de externe en interne wetgeving.

## N° 45 DE MM. BELLOT ET MILLER

Point 4/2

**Dans le dispositif, insérer un point 4/2 (nouveau) rédigé comme suit :**

« 4/2. de mettre en exergue au sein de l'OMC l'importance de la promotion de la convergence voire de l'équivalence, des normes internationales et des pratiques de certification avec les pays tiers et de demander le rapprochement des réglementations externes et de celles du marché unique pour réduire les coûts inutiles supportés par les entreprises, éliminer les barrières réglementaires et non réglementaires, ce qui permettra de relancer l'innovation et l'accès aux marchés; ».

## Justification

Le marché unique a été l'un des principaux moteurs de la croissance économique dans l'UE au cours de ces 20 dernières années. Il s'est traduit pour l'industrie par une réduction des coûts liés aux transactions transfrontalières, par une concurrence accrue, par d'importantes économies d'échelle et par les perspectives offertes par un marché aux dimensions européennes.

Un profond rapprochement des dispositions législatives a eu lieu dans plusieurs domaines de la législation en rapport avec l'activité économique.

Toutefois, l'industrie est confrontée à 28 environnements juridiques différents et complexes. Les barrières réglementaires et les obstacles techniques entravent la marge de manœuvre des entreprises dans leurs activités. L'Europe à 28 intègre des pays en phase de rattrapage économique, environnemental et social. Nous assistons à des mouvements de délocalisation compte tenu des différences d'avantages comparatifs.

Aussi l'Union européenne doit veiller à un développement harmonieux des économies de ses différents États membres via la finalisation du marché unique et plaider pour le rapprochement des réglementations externes et celles du marché unique dans le cadre de ses relations avec des pays tiers.

## N° 46 DE MM. BELLOT ET MILLER

Point 4/3

**Dans le dispositif, insérer un point 4/3 (nouveau) rédigé comme suit :**

« 4/3. de plaider pour faire respecter les droits de la propriété intellectuelle, notamment en ce qui concerne l'établissement d'un système efficace de brevet européen et de règlement des litiges en matière de brevets; ».

## Nr. 45 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

Punt 4/2

**In het dispositief, een punt 4/2 (nieuw) invoegen, luidende :**

« 4/2. binnen de Wereldhandelsorganisatie te benadrukken hoe belangrijk het is om werk te maken van de convergentie of zelfs de overeenstemming van de internationale normen en de certificatiepraktijken met derde landen en te vragen dat de externe regelgeving en die van de interne markt nader tot elkaar worden gebracht, zodat de ondernemingen geen onnodige kosten meer moeten maken en de reglementaire en niet-reglementaire hindernissen worden weggewerkt, waardoor de innovatie en de toegankelijkheid van de markten opnieuw worden gestimuleerd; ».

## Verantwoording

De interne markt is één van de voornaamste krachten geweest voor de economische groei van de voorbije 20 jaar in de EU. Voor de industrie kwam dit tot uiting in een daling van de kosten die verbonden waren met grensoverschrijdende transacties, in meer concurrentie, in grote schaalgebonden besparingen en in de perspectieven die een markt van Europese omvang biedt.

In verschillende wetgevingsdomeinen die betrekking hebben op de economische activiteit, zijn de wetsbeperkingen beter op elkaar afgestemd.

De industrie heeft echter te maken met 28 verschillende en complexe rechtsgebieden. De reglementaire en technische hindernissen geven de ondernemingen minder bewegingsvrijheid bij hun activiteiten. Het Europa van 28 bevat ook landen die nog bezig zijn met een inhaalbeweging op economisch, sociaal en milieuvlak. We zien dan ook delokalisering op basis van de voordelen van de verschillende landen.

De Europese Unie moet ook opletten dat de economieën van haar verschillende lidstaten zich harmonieus ontwikkelen door de interne markt volledig te verwezenlijken en in het raam van haar relaties met derde landen te pleiten voor een grotere eenmaking van de externe en interne wetgeving.

## Nr. 46 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER

Punt 4/3

**In het dispositief, een punt 4/3 (nieuw) invoegen, luidende :**

« 4/3. te pleiten voor de inachtneming van de intellectuele eigendomsrechten en in het bijzonder voor het invoeren van een efficiënt Europees octrooistelsel en een efficiënte regeling van de geschillen met betrekking tot octrooien; ».

Justification	Verantwoording
<p>Une cession, une gestion et une utilisation plus efficaces des droits de propriété intellectuelle sont indispensables pour libérer et valoriser les efforts en matière de R&amp;D et d'innovation.</p>	<p>Efficiëntere overdracht en een efficiënter beheer en gebruik van de intellectuele eigendomsrechten zijn onmisbare elementen voor de vrijmaking en de waardering van de inspanningen op het vlak van onderzoek en ontwikkeling en van innovatie.</p>
<p>Il est crucial que l'UE puisse protéger efficacement les développements acquis dans des technologies de pointe ainsi que son know-how.</p>	<p>Het is van het grootste belang dat de EU de verworven ontwikkelingen op het vlak van de toptechnologie en de know-how efficiënt kan beschermen.</p>
<p>La contrefaçon et le piratage dans le marché unique et en dehors affectent un grand nombre de secteurs et d'entreprises en réduisant la rentabilité de l'industrie et l'incitation à innover. La contrefaçon de certains produits comme les médicaments ou les pièces automobiles peut en outre être à l'origine de risques graves pour la santé et la sécurité.</p>	<p>Namaak en piraterij hebben zowel op de interne markt als daarbuiten invloed op een groot aantal sectoren en ondernemingen en verlagen de rendabiliteit van de industrie en de wil om te innoveren. Het namaken van bepaalde producten zoals medicijnen of auto-onderdelen kan bovendien zware risico's meebrengen voor de gezondheid en de veiligheid.</p>
<p>N° 47 DE MM. BELLOT ET MILLER</p> <p style="text-align: center;">Point 7</p> <p><b>Supprimer le point 7 du dispositif.</b></p>	<p>Nr. 47 VAN DE HEREN BELLOT EN MILLER</p> <p style="text-align: center;">Punt 7</p> <p><b>Punt 7 van het dispositief doen vervallen.</b></p>
<p>Justification</p> <p>L'étiquetage voulu par la proposition de résolution pose des difficultés pratiques et est source de difficultés administratives complémentaires pour les entreprises.</p>	<p>Verantwoording</p> <p>De etikettering die in het voorstel van resolutie wordt voorgesteld brengt praktische problemen mee en bijkomende administratieve problemen voor de ondernemingen.</p>
<p>Les auteurs de l'amendement estiment par ailleurs que ce point n'a pas sa place dans une résolution relative à la politique industrielle de l'Union européenne.</p> <p>François BELLOT. Richard MILLER.</p>	<p>De indieners van het amendement vinden trouwens dat dit punt niet op zijn plaats is in een resolutie betreffende het industrieel beleid van de Europese Unie.</p>
<p>N° 48 DE M. VERSTREKEN</p> <p style="text-align: center;">Dispositif</p> <p><b>Dans la phrase liminaire du dispositif, insérer les mots «, en concertation avec les autorités régionales, » entre les mots «Le Sénat invite le gouvernement à adopter» et les mots «une position ambitieuse au niveau européen».</b></p>	<p>Nr. 48 VAN DE HEER VERSTREKEN</p> <p style="text-align: center;">Dispositief</p> <p><b>In de inleidende zin van het dispositief, tussen de woorden «Vraagt de Senaat de regering» en de woorden «op Europees niveau» de volgende woorden invoegen «, om in overleg met de regionale overheden,».</b></p>
<p>Justification</p> <p>Comme la politique industrielle est une compétence essentiellement régionale, la Belgique est représentée au Conseil européen par un ministre régional. L'autorité fédérale participe au Conseil en tant qu'assesseur. Si le gouvernement souhaite prendre une position au niveau européen, il doit le faire en concertation avec les autorités régionales.</p>	<p>Verantwoording</p> <p>Het industrieel beleid is een hoofdzakelijk regionale bevoegdheid. Omwille van deze reden wordt België in de Europese Raad vertegenwoordigd door een regionale minister. De federale overheid neemt deel aan de Raad als assessor. Indien de regering een standpunt wenst in te nemen op Europees niveau is het noodzakelijk om samen met de regionale overheden een standpunt te bepalen.</p>

## N° 49 DE M. VERSTREKEN

Point 6

**Remplacer le point 6 du dispositif par ce qui suit :**

*« 6. d'examiner si les effets d'une exception au libre-échange conformément à l'article XX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994 et sous la forme de contributions sociales et environnementales peuvent être utiles. Le cas échéant, on peut créer un mécanisme :*

*(a) qui soit flexible, dès lors qu'il ne s'appliquerait qu'aux marchandises dont les modes de production ne respectent pas les normes sociales et environnementales minimales susmentionnées et/ou dans les cas où un pays manipule de manière manifeste son taux de change de manière telle que la devise et donc le prix des exportations de ce pays sont sous-évalués;*

*(b) qui soit transitoire, car il serait aboli le jour même où les conditions de sa mise en œuvre ne sont plus rencontrées;*

*(c) qui soit modulable, sur la base du calcul opéré par l'OMC pour évaluer la taxe compensatoire autorisée dans les cas de dumping;*

*(d) et qui soit solidaire, puisque son produit serait mobilisé partiellement dans le cadre de la ligne 1 A du budget européen (compétitivité pour la croissance et l'emploi) en vue d'atteindre l'objectif proposé par la Commission européenne, à savoir que la part de l'industrie dans le PIB de l'UE atteigne 20 % en 2020, et de la ligne 4 (l'UE en tant que partenaire mondial) pour soutenir l'effectivité de ces normes sociales et environnementales minimales dans les pays tiers de l'UE; ».*

## Justification

Avant d'insister sur la nécessité d'une contribution sociale et environnementale, il est nécessaire d'en étudier les effets. Il faut être certain d'atteindre les effets souhaités conformément à l'esprit de la résolution à l'examen, si une telle mesure est instaurée. En outre, des accords ont déjà été conclus avec certains pays (SPG, SPG+, conventions entre l'UE et les pays ACP, etc.), et l'on ne peut pas ignorer ces accords en instaurant de nouvelles contributions.

## N° 50 DE M. VERSTREKEN

Point 7

**Remplacer le point 7 du dispositif par ce qui suit :**

## Nr. 49 VAN DE HEER VERSTREKEN

Punt 6

**Punt 6 van het dispositief vervangen als volgt :**

*« 6. te onderzoeken of de effecten van een uitzondering op de vrijhandel conform artikel XX van het General Agreement on Tariffs and Trade van 1994 en onder de vorm van sociale en milieugerelateerde bijdrages nuttig kunnen zijn. Desgevallend kan men een mechanisme creëren :*

*(a) dat flexibel is, omdat ze alleen toepasselijk is op goederen waarvan de productiewijze de vermelde minimale sociale en milieugerelateerde normen niet in acht neemt en/of in gevallen waarin een land zijn wisselkoers duidelijk dermate manipuleert dat de munt en dus de exportprijzen van dat land ondergewaardeerd worden;*

*(b) dat tijdelijk is, want ze wordt opgeheven op de dag waarop niet meer wordt voldaan aan de voorwaarden voor haar toepassing;*

*(c) dat moduleerbaar is, op grond van een berekening door de Wereldhandelsorganisatie, om de toegestane compenserende belasting bij dumping te evalueren;*

*(d) en dat solidair is, aangezien de opbrengst ervan gedeeltelijk zal worden aangewend via de Europese begrotingslijn 1 A (concurrentiekracht ter bevordering van groei en werkgelegenheid) om de doelstelling die door de Europese Commissie wordt voorgesteld, dat het aandeel van de industrie in het BBP van de EU in 2020 20 % bereikt en via begrotingslijn 4 (de EU als mondiale partner) om de efficiëntie van die sociale en milieugerelateerde minimumnormen in derde landen te ondersteunen; ».*

## Verantwoording

Voor er overgegaan wordt tot het aandringen op een sociale en milieugerelateerde bijdrage, is het nodig dat hiervan de effecten onderzocht worden. We moeten zeker zijn dat we de gewenste effecten in de geest van de voorliggende resolutie bekomen bij het instellen van een dergelijke maatregel. Bovendien zijn er op dit ogenblik al bestaande afspraken met bepaalde landen (GSP, GSP+, overeenkomsten tussen EU en ACP-landen, etc.) die we niet naast ons kunnen neerleggen door andere bijdrages in het leven te roepen.

## Nr. 50 VAN DE HEER VERSTREKEN

Punt 7

**Punt 7 van het dispositief vervangen als volgt :**

*« 7. de renforcer et d'améliorer la traçabilité de l'application des normes sociales et environnementales visées dans la présente résolution; ».*

#### Justification

L'objectif est de garantir un contrôle plus strict des normes sociales et environnementales visées en l'espèce. Il faut inciter l'ensemble des acteurs concernés à respecter ces normes de manière qu'ils puissent se livrer à une concurrence loyale.

*« 7. de opspoorbaarheid van de toepassing van de sociale en milieugerelateerde normen zoals bedoeld in deze resolutie verhogen en verbeteren; ».*

#### Verantwoording

De bedoeling is hier om de normen waar wij op aandringen duidelijker te controleren zodat alle spelers aan een eerlijke vorm van concurrentie kunnen doen door hen aan te zetten om te voldoen aan de sociale en milieugerelateerde normen van de Europese Unie.

Johan VERSTREKEN.

### N° 51 DE M. DAEMS

#### Point A

**Dans les considérants, remplacer le point A par ce qui suit :**

*« A. vu le Traité de Lisbonne, qui est axé non seulement sur la croissance économique et la compétitivité, l'emploi et la sécurité sociale, mais aussi sur la sécurité de l'individu, la société, un meilleur environnement et une meilleure santé publique, la cohésion et la solidarité mutuelle des États membres, le progrès scientifique et technologique, et le renforcement du rôle de l'UE sur la scène internationale; ».*

#### Justification

L'auteur du présent amendement estime qu'il est indiqué de mettre en lumière tous les points importants du Traité de Lisbonne.

### Nr. 51 VAN DE HEER DAEMS

#### Punt A

**Punt A van de considerans vervangen als volgt :**

*« A. Gelet op het Verdrag van Lissabon, gericht op economische groei en concurrentiekracht, werkgelegenheid en sociale zekerheid, maar ook op veiligheid van het individu, de samenleving, een beter milieu en een betere gezondheid, cohesie en onderlinge solidariteit van de lidstaten, wetenschappelijke en technologische vooruitgang, en de versterking van de rol van de EU op het wereldtoneel; ».*

#### Verantwoording

Het lijkt de indiener aangewezen om wat betreft de aandachtspunten van het Verdrag van Lissabon alle elementen eruit te lichten.

### N° 52 DE M. DAEMS

#### Point B/1

**Dans les considérants, insérer un point B/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

*« B/1. vu l'article 119 du TFUE qui dispose ce qui suit : « Aux fins énoncées à l'article 3 du traité sur l'Union européenne, l'action des États membres et de l'Union comporte, dans les conditions prévues par les traités, l'instauration d'une politique économique fondée sur l'étroite coordination des politiques économiques des États membres, sur le marché intérieur et sur la définition d'objectifs communs, et conduite conformément au respect du principe d'une économie de marché ouverte où la concurrence est libre; ».*

### Nr. 52 VAN DE HEER DAEMS

#### Punt B/1

**In de considerans een punt B/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*« B/1. gelet op artikel 119 VWEU dat bepaalt : « Teneinde de in artikel 3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie genoemde doelstellingen te bereiken, omvat dit het optreden van de lidstaten en de Unie, onder de voorwaarden waarin de Verdragen voorzien, de invoering van een economisch beleid dat gebaseerd is op de nauwe coördinatie van het economisch beleid van de lidstaten, op de interne markt en op de uitwerking van gemeenschappelijke doelstellingen en dat wordt gevoerd met inachtneming van het beginsel van een openmarkteconomie met vrije mededinging; ».*

Justification	Verantwoording
<p>Le renvoi à l'article 3 du traité sur l'Union européenne doit être lu conjointement avec l'article-clé 119 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui met l'accent sur l'objectif commun d'une économie de marché ouverte où la concurrence est libre.</p>	<p>De verwijzing naar artikel 3 van het EU Verdrag kan niet los gelezen worden van het sleutelartikel 119 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie dat het gemeenschappelijke streven naar een open en vrije markt benadrukt.</p>

**N° 53 DE M. DAEMS**

Point C/1

**Dans les considérants, insérer un point C/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

« *C/1. vu le titre 28 qui souligne l'importance de la libre circulation des biens et des services et vu le titre 32 qui énonce les directives guidant la Commission dans l'exécution de ses tâches et, en particulier, la nécessité de stimuler les échanges commerciaux entre les États membres et des pays tiers; ».*

Justification

Le présent amendement renforce le texte initial.

**N° 54 DE M. DAEMS**

Point G/1

**Dans les considérants, insérer un point G/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

« *G/1. constatant que la reprise économique est toujours entravée par des faiblesses du système bancaire dans son ensemble et, en particulier, en ce qui concerne l'octroi de crédits aux petites et moyennes entreprises, et que l'Union bancaire n'a toujours pas été réalisée; ».*

Justification

Le présent amendement permet, selon son auteur, de renforcer le texte de la proposition de résolution à l'examen. La réindustrialisation ne pourra avoir lieu que si le système bancaire est assaini et si les PME peuvent obtenir les crédits dont elles ont besoin.

**N° 55 DE M. DAEMS**

Point I/1

**Dans les considérants, insérer un point I/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

« *I/1. vu le récent « Rapport sur les obstacles au commerce et à l'investissement » de la Commission*

**Nr. 53 VAN DE HEER DAEMS**

Punt C/1

**In de considerans een punt C/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« *C/1. gelet op Titel 28. dat het belang van het vrij verkeer van goederen en diensten benadrukt en gelet op Titel 32 waarbij de richtsnoeren worden aangegeven waardoor de Commissie zich laat leiden bij de uitvoering van haar taken en dan in het bijzonder de noodzaak het handelsverkeer tussen de lidstaten en derde landen te bevorderen; ».*

Verantwoording

Dit amendement versterkt de oorspronkelijke tekst.

**Nr. 54 VAN DE HEER DAEMS**

Punt G/1

**In de considerans een punt G/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« *G/1. stelt vast dat het economisch herstel nog steeds gehinderd wordt door zwakheden in het bancaire systeem in haar geheel alsook in het bijzonder wat betreft de kredietverstrekking aan kleine en middelgrote ondernemingen en dat de bancaire Unie nog niet gerealiseerd is; ».*

Verantwoording

Indiener meent dat het voorstel van resolutie aldus wordt versterkt. Herindustrialisering kan enkel plaatsvinden als het bancaire systeem gezond wordt gemaakt en door de nodige kredietverstrekking te voorzien voor de KMO's.

**Nr. 55 VAN DE HEER DAEMS**

Punt I/1

**In de considerans een punt I/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« *I/1. gelet op het recente « Trade and investment Barriers Report » van de Europese Commissie en de*

*européenne et la nécessité d'intensifier la lutte contre le protectionnisme pratiqué par nos partenaires commerciaux; ».*

Justification

La mention du « Rapport sur les obstacles au commerce et à l'investissement » dans le point 1 constitue un ajout important qui permet de réaliser un bon équilibre entre les différents points d'attention. (1)

N° 56 DE M. DAEMS

Point J/1

**Dans les considérants, insérer un point J/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

*« J/1. vu le rapport final du groupe de travail de haut niveau sur l'emploi et la croissance et vu le potentiel que des accords de libre-échange offrent en matière de création d'emplois; »*

Justification

La Belgique a une économie ouverte qui est dépendante du commerce extérieur. À la suite de l'analyse effectuée par le groupe de travail présidé conjointement par le Commissaire européen au Commerce, Karel De Gucht, et le représentant américain au commerce, Ron Kirk, (2) le président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, le président du Conseil européen, Herman Van Rompuy, et le président américain, Barack Obama, ont annoncé officiellement leur intention d'entamer des négociations en vue de conclure un accord commercial, assorti d'un partenariat d'investissement, entre l'Union européenne et les États-Unis.

Les accords de libre-échange ont pour effet de promouvoir la croissance et la création d'emplois ainsi que d'améliorer la compétitivité internationale.

N° 57 DE M. DAEMS

Point L/1

**Dans les considérants, insérer un point L/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

*« L/1. considérant que la politique européenne en matière d'innovation est trop fragmentée et que le transfert de connaissances entre le monde académique et celui des entreprises demeure par trop marginal, et considérant que les progrès accomplis en matière de*

*noodzaak om de strijd tegen protectionisme bij onze handelspartners op te drijven; ».*

Verantwoording

De opname van het « *Trade and Investment Barriers Report rapport* » (1) is een belangrijke aanvulling op punt I om een correct evenwicht te hebben tussen de diverse aandachtspunten.

Nr. 56 VAN DE HEER DAEMS

Punt J/1

**In de considerans een punt J/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*« J/1. gelet op het Finale Rapport van de « High Level Working Group on Jobs and Growth » en gezien de potentiële jobcreatie ten gevolge van het sluiten van vrijhandelsakkoorden; ».*

Verantwoording

België heeft een open economie die afhankelijk is van buitenlandse handel. Op grond van de analyse van de werkgroep die gezamenlijk werd voorgezeten door Europees commissaris voor Handel Karel De Gucht en de Amerikaanse handelsvertegenwoordiger Ron Kirk (2) volgde de gezamenlijke officiële aankondiging van de voorzitter van de Europese Commissie José Manuel Barroso, de voorzitter van de Europese Raad Herman Van Rompuy en Amerikaans president Barack Obama, om te starten met onderhandelingen met het oog op een handelsakkoord, gecombineerd met een investeringspartnerschap tussen de EU en de VS.

Vrijhandelsakkoorden werken groei en jobcreatie in de hand en verbeteren de internationale concurrentiekracht.

Nr. 57 VAN DE HEER DAEMS

Punt L/1

**In de considerans een punt L/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*« L/1. gelet dat het Europese Innovatiebeleid te gefragmenteerd is en er nog te weinig sprake is van kennisoverdracht tussen de academische wereld en de bedrijfswereld en gezien er onvoldoende vooruitgang wordt geboekt inzake duurzame infrastructuurnetwer-*

(1) [http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Moving\\_Europe\\_forward-\\_Innovating\\_for\\_a\\_prosperous\\_future/\\$FILE/Moving\\_Europe\\_forward\\_AU1571\\_April\\_2013.pdf](http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Moving_Europe_forward-_Innovating_for_a_prosperous_future/$FILE/Moving_Europe_forward_AU1571_April_2013.pdf)

(2) [http://www.europa-nu.nl/id/vj7xgq3uf0y1/nieuws/eu\\_rapporten\\_tonen\\_progressie\\_aan\\_bij?ctx=vg9pijs4vzzn](http://www.europa-nu.nl/id/vj7xgq3uf0y1/nieuws/eu_rapporten_tonen_progressie_aan_bij?ctx=vg9pijs4vzzn).

*réseaux d'infrastructures durables sont insuffisants et que de nombreux chefs d'entreprise sont favorables à la création d'une agence européenne spécialisée pour l'innovation; ».*

#### Justification

Quatre chefs d'entreprise sur cinq pensent que la politique européenne en matière d'innovation est trop fragmentée.

Une majorité de chefs d'entreprise (74 %) estime dès lors qu'il faudrait créer une agence européenne spécialisée pour l'innovation. En Belgique, les chefs d'entreprise sont même 91 % à penser de la sorte.

Le renforcement de la centralisation dans la politique européenne en matière d'innovation est donc l'une des quatre recommandations concrètes formulées dans le rapport de E&Y.

Les trois autres sont les suivantes : intensifier les transferts de connaissances entre le monde des entreprises et les universités, prendre des mesures afin d'aider le secteur privé à devenir un accélérateur de l'innovation et privilégier le développement d'un réseau d'infrastructures durables (1).

L'auteur du présent amendement ne nie absolument pas l'importance des conventions de l'OIT, mais il pense qu'elles n'ont pas leur place ici. Si l'on veut vraiment mettre en œuvre une nouvelle politique industrielle au sein de l'UE, on doit plutôt s'employer à développer une innovation efficiente. C'est pourquoi il est proposé de remplacer les points K et L.

#### N° 58 DE M. DAEMS

##### Point M

##### **Dans les considérants, supprimer le point M.**

#### Justification

Le point M devient sans objet, vu la connotation « nationale » qui s'en dégage.

#### N° 59 DE M. DAEMS

##### Point P

##### **Dans les considérants, remplacer le point P par ce qui suit :**

*« P. considérant que la poursuite, sur une base structurelle, d'un objectif de réduction des déficits publics en vue d'éviter une crise de la dette souveraine à l'avenir est la condition de base indispensable au maintien durable de notre modèle social et à la reprise de la consommation intérieure, et vu la nécessité de mettre en œuvre une politique de réindustrialisation de l'Europe qui ne nuise pas à la croissance dans le secteur des services; ».*

(1) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc\\_150742.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc_150742.pdf).

*ken en gezien veel bedrijfsleiders voorstander zijn van een gespecialiseerd EU-agentschap voor Innovatie; ».*

#### Verantwoording

Vier op de vijf bedrijfsleiders vindt het Europese innovatiebeleid te gefragmenteerd.

Een meerderheid (74 %) gelooft dan ook dat er nood is aan een gespecialiseerd EU-agentschap voor innovatie. Onder de Belgische bedrijfsleiders is dat percentage zelfs 91 %.

Meer centralisering in het Europese innovatiebeleid is dan ook een van de vier concrete aanbevelingen die het rapport van E&Y formuleert.

De drie andere zijn : meer kennisoverdracht tussen de bedrijfswereld en de universiteiten, steunmaatregelen om de private sector als innovatieversneller uit te bouwen en prioriteit geven aan de uitbouw van een duurzaam infrastructuur netwerk (1).

Indiener wil zeker geen onrecht aandoen aan de conventies van de IAO, maar deze zijn hier niet op hun plaats. Wil men echt werk maken van een hernieuwd industriebeleid in de EU zal men eerder moeten inzetten op efficiënte innovatie. Bijgevolg worden de punten K. en L. vervangen.

#### Nr. 58 VAN DE HEER DAEMS

##### Punt M

##### **Punt M van de considerans doen vervallen.**

#### Verantwoording

Punt M vervalt gezien de « nationale » connotatie.

#### Nr. 59 VAN DE HEER DAEMS

##### Punt P

##### **Punt P. van de considerans vervangen als volgt :**

*« P. overwegende dat het structureel nastreven van de vermindering van de overheidstekorten teneinde een toekomstige soevereine schulden crisis te vermijden de basisvoorwaarde is voor het duurzaam behoud van ons sociaal model en het herstel van de binnenlandse consumptie en gelet dat er daarnaast behoeft is aan een Europees herindustrialiseringsbeleid dat niet ten koste gaat van de groei in de dienstensector; ».*

(1) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc\\_150742.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/march/tradoc_150742.pdf).

Justification	Verantwoording
Le point P doit être formulé en des termes plus nuancés.	Punt P. behoeft een meer genuanceerde benadering.
<b>N° 60 DE M. DAEMS</b>	<b>Nr. 60 VAN DE HEER DAEMS</b>
Point Q	Punt Q
<b>Dans les considérants, remplacer le point Q par ce qui suit :</b>	<b>Punt Q van de considerans vervangen als volgt :</b>
<p>«Q. considérant que la crise bancaire, puis la crise de la dette souveraine ont mis en lumière les dysfonctionnements structurels en matière de régulation et de contrôle des banques, le manque de discipline budgétaire de plusieurs États membres et la détérioration de la compétitivité qui en résulte, en particulier dans l'industrie, et considérant qu'une gouvernance économique européenne rigoureuse est une condition indispensable au relèvement durable de l'économie et que la mise en œuvre d'une nouvelle politique industrielle ambitieuse nécessitera une gestion plus efficace et une action coordonnée au niveau européen; ».</p>	<p>«Q. overwegende dat de bankencrisis en vervolgens de soevereine schuldencrisis structurele tekortkomingen aan het licht brachten wat betreft de regulering en het toezicht op de banken, de gebrekkege begrotingsdiscipline van diverse lidstaten en het ermee gepaard gaande gebrekkege concurrentievermogen in het bijzonder wat betreft de industrie en gelet een krachtdadig Europese economic governance noodzakelijk is om de economie duurzaam te herstellen. Een nieuw ambitieus industriebeleid zal beter bestuur en gecoördineerd optreden op EU-niveau vergen; ».</p>
Justification	Verantwoording
Le point Q doit être formulé en des termes plus nuancés.	Voorliggende punt Q. behoeft nuancingering.
<b>N° 61 DE M. DAEMS</b>	<b>Nr. 61 VAN DE HEER DAEMS</b>
Point T	Punt T
<b>Remplacer le point T des considérants par ce qui suit :</b>	<b>Punt T van de considerans vervangen als volgt :</b>
<p>«T. considérant que le protectionnisme gagne du terrain à l'échelle mondiale et considérant que la lutte contre le protectionnisme permettrait d'accroître le PIB mondial de 4,7%; ».</p>	<p>«T. overwegende dat protectionisme wereldwijd in opmars is en gelet dat de strijd tegen protectionisme het wereldwijde BBP met 4,7% zou doen toenemen; ».</p>
Justification	Verantwoording
L'auteur partage l'idée qu'il faut lutter contre le protectionnisme. Il serait faux d'affirmer que l'UE et ses États membres excellent en la matière.	Indiener is het ermee eens dat protectionisme moet worden bekampft. Stellen dat de EU en haar lidstaten de kampioen zijn in de strijd tegen het protectionisme is onjuist.
Alors que le protectionnisme était, jusqu'il y a peu, principalement associé à des pays non membres de l'UE, de plus en plus de pays de l'UE y ont désormais recours pour protéger leurs entreprises de la concurrence.	Daar waar protectionisme tot voor kort vooral werd geassocieerd met landen buiten de EU, grijpen vandaag steeds meer EU landen terug naar protectionisme om hun bedrijven af te schermen van de concurrentie.
Cela sape les fondements de l'UE et a un coût élevé. Notre pays, lui aussi, ressent de manière concrète les conséquences de ce nouveau protectionnisme sur le marché de l'emploi. On a ainsi appris, il y a quelques mois, qu'un fabricant de pare-chocs de Herentals devra cesser ses activités parce qu'un de ses principaux clients produira lui-même ses pare-chocs en raison d'une forme très brutale de protectionnisme. Ce dernier a touché des subventions des pouvoirs publics britanniques pour la production	Dit ondermijnt de grondvesten van de EU en dat heeft een hoge prijs. Ook ons land ondervindt concreet de gevolgen op onze werkgelegenheid van dit nieuwe protectionisme. Zo raakte enkele maanden terug bekend dat een Herentalse bumperfabrikant de deuren zal moeten sluiten omdat één van zijn grootste cliënten zelf zijn bumpers zal produceren ten gevolge een wel zeer brute vorm van protectionisme. Het bedrijf kreeg van de Britse overheid subsidies voor de productie van een automodel in Groot-Brittannië



## Nº 63 DE M. DAEMS

Point 1

**Remplacer le point 1. du dispositif par ce qui suit :**

« 1. de plaider pour l'exécution d'un plan de relance de l'économie européenne qui permette la modernisation et une réindustrialisation durable de l'Union européenne — en ce compris les services qui y sont liés — en prenant des mesures visant à soutenir effectivement l'innovation et la R&D, à assurer un meilleur équilibre entre le principe de précaution et le principe d'innovation, à garantir la sécurité d'accès aux énergies et aux matières premières propres à des prix compétitifs, à étendre les réservoirs de talents disponibles, à améliorer l'accès au financement et à souligner sans relâche la nécessité de promouvoir les échanges commerciaux entre États membres et pays tiers; ».

## Justification

Le présent amendement reprend et regroupe des remarques formulées antérieurement. Dans un même temps, il met l'accent sur les services qui sont liés à l'industrie et qui, de plus en plus, forment un tout avec celle-ci. Ainsi, lors des auditions, M. Herbert a déclaré qu'il ne pensait pas « qu'il faille faire une distinction artificielle entre l'industrie et les services. ». Ces deux piliers sont importants et se renforcent mutuellement.

## Nº 64 DE M. DAEMS

Point 2/1

**Dans le dispositif, insérer un point 2/1 (nouveau) rédigé comme suit :**

« 2/1. de plaider pour une action coordonnée tant sur le plan régional et national que sur le plan européen, en vue de la réalisation effective d'une politique industrielle ambitieuse. De plaider en particulier, à cette fin, en faveur de la création d'une agence de l'Union européenne spécialisée dans l'innovation. Il faut aussi œuvrer à un meilleur transfert de connaissances entre le monde académique et le monde industriel et réaliser des avancées concrètes et réelles en matière de réseaux d'infrastructures durables. »

## Justification

Quatre chefs d'entreprise sur cinq pensent que la politique européenne en matière d'innovation est trop fragmentée.

## Nr. 63 VAN DE HEER DAEMS

Punt 1

**Punt 1. van het dispositief vervangen als volgt :**

« 1. te pleiten voor de uitvoering van een Europees economisch herstelplan dat de modernisering en een duurzame re-industrialisering, hierbij inbegrepen de diensten die eraan verbonden zijn, van de Europese Unie mogelijk maakt door maatregelen te treffen die innovatie en O&O effectief ondersteunen met een beter evenwicht tussen het voorzorgsprincipe en het innovatieprincipe, een zekere toegang garanderen tot propere energie en grondstoffen aan competitieve prijzen, de beschikbaarheid van talent uitbreiden, de toegang tot financiering verbeteren en verder werken aan de noodzaak om het handelsverkeer tussen de lidstaten en derde landen te bevorderen; ».

## Verantwoording

Dit amendement herneemt eerdere opmerkingen en bundelt ze. Tegelijkertijd legt het tevens de nadruk op de diensten die gekoppeld zijn aan de industrie en er meer en meer een geheel mee vormen. Zo stelde de heer Herbert op de hoorzittingen « qu'il ne pense pas qu'il faille faire une distinction artificielle entre l'industrie et les services. ». Beide pijlers zijn belangrijk en versterken elkaar.

## Nr. 64 VAN DE HEER DAEMS

Punt 2/1

**In het dispositief een punt 2/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

« 2/1. te pleiten voor een gecoördineerd optreden op zowel het regionale, het nationale en het EU-niveau teneinde een daadwerkelijke invulling te geven aan een ambitieus industriebeleid. Hier toe wordt in het bijzonder gepleit voor een gespecialiseerd EU-agentschap voor Innovatie. Verder moet er werk worden gemaakt van een betere kennisoverdracht tussen de academische wereld en de bedrijfswereld en er moet een concrete en daadwerkelijke vooruitgang worden geboekt inzake duurzame infrastructuurnetwerken; ».

## Verantwoording

Vier op de vijf bedrijfsleiders vindt het Europese innovatiebeleid te gefragmenteerd.



*souligner aussi l'importance des accords de libre-échange pour la réindustrialisation; ».*

#### N° 68 DE MME MATZ

Point J/1

**Dans les considérants, insérer un point J/1 (nouveau), rédigé comme suit :**

*« J/1. vu que l'UE s'est engagée dans la négociation d'un accord de libre-échange avec les États-Unis dont une conséquence pourrait être une altération du modèle social, environnemental et sanitaire en Europe, affectant ainsi négativement la capacité industrielle de l'Europe et la qualité des normes et standards réglementaires européens; ».*

Justification

Voir justification à l'amendement n° 72.

#### N° 69 DE MME MATZ

Point 9

**Compléter le dispositif par un point 9 (nouveau), rédigé comme suit :**

*« 9. recommande au gouvernement de saisir le Parlement fédéral à chaque étape de la négociation du TTIP de manière à assurer en permanence la transparence nécessaire sur la portée des concessions avancées par la Commission de faire procéder chaque fois par le Bureau du Plan à une évaluation quantitative et qualitative des résultats prévisibles, et de solliciter l'avis du Parlement avant l'approbation du résultat final; ».*

Justification

Voir justification à l'amendement n° 72.

#### N° 70 DE MME MATZ

Points Q/1 et Q/2

**Dans les considérants, insérer les points Q/1 et Q/2 (nouveaux) rédigés comme suit :**

*« Q/1. vu que la ré-industrialisation de l'Europe passe non seulement par des mesures visant à renforcer la compétitivité-hors prix de l'offre européenne et par des mesures de reprise de la demande*

*tevens het belang te benadrukken van de vrijhandels-akkoorden voor de herindustrialisering; ».*

Rik DAEMS.

#### Nr. 68 VAN MEVROUW MATZ

Punt J/1

**In de considerans, een punt J/1 (nieuw) invoegen, luidende :**

*« J/1. overwegende dat de EU onderhandelingen heeft aangevat over een vrijhandelsakkoord met de Verenigde Staten wat tot mogelijk gevolg kan hebben dat het sociaal, milieu-, en gezondheidsmodel in Europa verandert waardoor de industriële capaciteit van Europa en de kwaliteit van de Europese reglementaire normen en standaarden aangetast worden; ».*

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 72.

#### Nr. 69 VAN MEVROUW MATZ

Punt 9

**In het dispositief, een punt 9 (nieuw) toevoegen, luidende :**

*« 9. bij elke fase van de onderhandeling van het TIPP, zich tot het Federaal Parlement te wenden zodat de nodige transparantie over de draagwijdte van de door de Commissie voorgestelde concessies voortdurend gewaarborgd is, elke keer het Federaal Planbureau een kwantitatieve en kwalitatieve evaluatie te laten maken van de te verwachten resultaten en om het advies van het Parlement te vragen vóór het eindresultaat wordt goedgekeurd; ».*

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 72.

#### Nr. 70 VAN MEVROUW MATZ

Punten Q/1 en Q/2

**In de considerans, de punten Q1 en Q2 (nieuw), invoegen, luidende**

*« Q/1. overwegende dat de herindustrialisering van Europa niet alleen verloopt via maatregelen om het niet-prijsgebonden concurrentievermogen van het Europese aanbod te versterken maar ook via maat-*

*de consommation des ménages, présentement inhibée par le poids de la dette publique dont la réduction exerce en outre une pression déflationniste sur l'économie européenne;*

*Q/2. considérant le risque d'un relèvement des taux d'intérêt européens suite aux mesures de contraction de l'offre additionnelle de liquidités déjà entreprises par la FED et qui auront un effet de renchérissement du service de la dette publique en Europe, plus ou moins sévère selon la réponse que donnera la BCE à la politique monétaire américaine; ».*

Justification

Voir justification à l'amendement n° 72.

N° 71 DE MME MATZ

Point 10

**Compléter le dispositif par un point 10 (nouveau), rédigé comme suit :**

*« 10. recommande que le Conseil européen soit saisi à l'initiative du premier ministre, de propositions d'action visant à rechercher les modalités d'une mutualisation de la dette excédant les 60% du PIB de manière à en réduire le coût pour les contribuables et par là le prélèvement fiscal destiné au service de la dette. ».*

Justification

Voir justification à l'amendement n° 72.

N° 72 DE MME MATZ

Point 6

**Remplacer le point 6 du dispositif comme suit :**

*« 6. de se positionner en faveur d'un mécanisme d'écluses sociales et environnementales afin de lutter contre toutes les formes de dumping à l'intérieur et à l'extérieur de l'UE;*

*— de défendre l'insertion de taxes et de primes en fonction du respect ou du dépassement des normes certifiant les processus de production établies par un organisme international indépendant certifiant les processus de production des entreprises en fonction des critères environnementaux, sociaux et sanitaires déterminés selon les conventions internationales; ».*

*regelen om de consumptie van de gezinnen te herstellen, wat nu belemmerd wordt door het gewicht van de overheidsschuld aangezien het verminderen van de overheidsschuld voor deflatie zorgt in de Europese economie;*

*Q/2. overwegende dat de Europese rentevoeten kunnen stijgen door de reeds door de FED genomen maatregelen om het additioneel aanbod aan liquiditeiten in te krimpen, waardoor de overheidsschuld in Europa duurder zou worden, in hoge of mindere mate naar gelang van het antwoord dat de ECB zal geven op het Amerikaans monetair beleid; ».*

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 72.

Nr. 71 VAN MEVROUW MATZ

Punt 10

**In het dispositief, een punt 10 (nieuw) toevoegen, luidende :**

*« 10. op initiatief van de eerste minister, voorstellen tot actie voor te leggen aan de Europese Raad om een manier te vinden om de schuld die hoger is dan 60% van het bbp, te verdelen zodat de kosten ervan voor de belastingbetalers verminderen en dus de belastingheffing voor de dienst van de Rijksschuld. ».*

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 72.

Nr. 72 VAN MEVROUW MATZ

Punt 6

**Punt 6 van het dispositief vervangen als volgt :**

*« 6. te kiezen voor een sociaal en milieugerelateerd sluismechanisme om alle vormen van dumping te bestrijden binnen en buiten de EU;*

*— de invoering van taksen en premies te verdedigen op basis van het al dan niet naleven van de normen die de productieprocessen waarborgen die zijn vastgesteld door een onafhankelijke internationale instelling die de productieprocessen van de ondernemingen certificeert op basis van milieu-, sociale en gezondheidsriteria die in internationale conventies zijn vastgelegd; ».*

Justification	Verantwoording
<p>Pour lutter contre le dumping social et environnemental, il est nécessaire d'entraîner une sensibilisation des différents pays et entreprises poussant à une amélioration générale des processus de production dans une optique de développement humain globale et durable.</p> <p>C'est pourquoi, des incitants doivent être mis en place afin de pousser les entreprises à s'améliorer en intégrant à la fois les préoccupations sociales, environnementales et économiques dans leurs activités : en garantissant les droits civils et politiques d'une part (la liberté d'expression, le droit à la vie et à la liberté, l'égalité) et les droits économiques, sociaux et culturels d'autre part (le droit à la nourriture et à l'éducation, le droit à une protection sociale, le droit à la meilleure prise en charge possible de la santé, ...).</p> <p>Dans un cadre macroéconomique et financier qui soit adapté au développement de notre industrie et en vue de lutter contre le dumping social et environnemental au niveau européen, l'Union européenne devrait plaider pour l'instauration d'un mécanisme d'écluses fiscales sur les produits ne respectant pas les normes environnementales, sanitaires et sociales internationales.</p> <p>Un organisme international, lié à l'OMC, certifierait les processus de production des entreprises, sur base notamment des différentes normes internationales environnementales (Kyoto, Copenhague ...), sociales (<i>Core Labour Standards</i> de l'OIT) mais également sanitaires (directive REACH, ...). Ce mécanisme d'écluses tarifaires fonctionnerait dans les deux sens, via des primes et des taxes, lié à un niveau fixé par cet institut. Garantir le respect des droits de l'homme, des intérêts des clients et des consommateurs, promouvoir une responsabilité sociale des fournisseurs et des sous-traitants, lutter contre la corruption, protéger l'environnement, respecter des règles saines de concurrence serait également une série de notions prises en compte.</p> <p>Cet organisme encaisserait les revenus ou les taxes générés par les écluses et financerait les primes, comme un fonds de compensation. Le niveau des écluses serait d'ailleurs déterminé précisément pour assurer l'équilibre financier du fonds.</p> <p>L'instauration des écluses sociales et environnementales devrait ainsi créer les conditions du rétablissement d'un juste échange, par des droits de douane appliqués sur les produits qui ne respecteraient pas les normes internationales. Cela permettrait de bâtir une mondialisation responsable. Ce système pourra ainsi éviter la concurrence déloyale pour des produits qui se retrouvent sur notre territoire, tout en garantissant des normes sociales, environnementales et sanitaires internationales.</p>	<p>Om sociale en milieudumping tegen te gaan, moeten de verschillende landen en ondernemingen aangemoedigd worden om de productieprocessen algemeen te verbeteren vanuit een optiek van een algemene en duurzame menselijke ontwikkeling.</p> <p>Daarom moeten er incentives worden ingevoerd die ondernemingen aanmoedigen om beter te presteren waarbij zij zowel sociale, milieu- als economische overwegingen integreren in hun activiteiten: enerzijds door burger- en politieke rechten te waarborgen (vrijheid van meningsuiting, recht op leven en vrijheid, gelijkheid) en anderzijds economische, sociale en culturele rechten te waarborgen (recht op voedsel en onderwijs, recht op sociale bescherming, recht op de best mogelijke gezondheidszorg, ...).</p> <p>In een macro-economisch en financieel kader dat aangepast moet zijn aan de ontwikkeling van onze industrie en om sociale en milieudumping op Europees niveau te bestrijden, zou de Europese Unie moeten pleiten voor de invoering van een fiscaal sluismechanisme voor producten die de internationale milieu-, gezondheids- en sociale normen niet naleven.</p> <p>Een internationale instelling die met de WHO verbonden is, zou de productieprocessen van de ondernemingen waarborgen op basis van, meer bepaald, de verschillende internationale milieunormen (Kyoto, Kopenhagen ...), sociale normen (<i>Core Labour Standards</i> van de IAO) en gezondheidsnormen (REACH-richtlijnen, ...). Dat tarifair sluismechanisme zou in twee richtingen werken, via premies en taksen die vastgesteld zijn door die instelling. Een aantal andere begrippen waarmee ook rekening zou worden gehouden, zijn: de naleving van de mensenrechten, de belangen van de klant en de consument waarborgen, sociale verantwoordelijkheid van de leveranciers en ondernemers aanmoedigen, corruptie bestrijden, het milieu beschermen, gezonde concurrentieregels naleven.</p> <p>Die instelling zou de inkomsten of taksen uit die sluizen innen en de premies financieren, als een compensatiefonds. Het niveau van de sluizen zal overigens nauwkeurig worden vastgesteld om het financieel evenwicht van het fonds te waarborgen.</p> <p>De invoering van sociale en milieusluizen zou aldus de voorwaarden creëren om een eerlijke handel te herstellen via douanerechten op producten die niet aan de internationale normen voldoen. Zo kan men bouwen aan een verantwoorde mondialisering. Met dit systeem voorkomt men oneerlijke concurrentie voor producten op ons grondgebied waarbij internationale sociale, milieu- en gezondheidsnormen worden gewaarborgd.</p>
Vanessa MATZ.	